

Evelyn Wever Croes a realisa varios reunion y encuentro cu lider di diferente pais durante su estadia na Honduras



SIMAN pasa, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a representa Reino den e traspaso di mando p’e Presidente nobo di Honduras, señora Xiomara Castro. Durante su estadia cortico na Honduras, Prome Minister a reuni y tabatin encuentronan cu diferente otro lider di paisnan na unda cu a toca diferente tema. Entre otro Prome Minister tabata encuanto cortico cu Vice Presidente di Merca, señora Kamala Harris, Vice Presidente di Argentina, señora Cristina Fernandez, Vice Presidente di Republica Dominicana, Raquel Peña y cu e Presidente di Honduras. Tur ta hende muher, lider den nan pais. Prome Minister a comparti temanan relaciona cu Aruba en general, e posicion di Aruba den region, posicion di hende muher na Aruba y e retonan causa dor di Covid y e maneho exitoso cu Aruba a implementa durante e periodo di dos aña di e pandemia mundial.

Tambe Prome Minister tabatin un encuentro hopi interesante cu e Minister di Asunto di Exterior di Venezuela na unda a toca e tema di inmigracion, e tema di frontera y e retonan grandi cu Aruba y Venezuela, dos pais asina cerca di otro, ta confrontando.

“E encuentronan ta sumamente fructifero. Mester bisa cu nan ta aprecia enormemente e posicion cu Aruba ta tuma. Hopi ta conoci cu e manera con Aruba ta maneha crisis, tanto financiero prome cu Covid como e crisis di Covid mes y riba esaki tin hopi pregunta. Esey ta cosnan cu ta yena mi cu hopi alegria y orguyo.

Honduras ta un pais grandi hopi bunita y hopi rico cu hendenan amabel. Por mira tambe e pobresa cu tin siendo. Di berdad nos como Arubiano nos ta sinti nos hopi bendiciona na Aruba. Y cada un di nos tin cu sigui traha pa nos tin un democracia hopi fuerte y stabiel na Aruba”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

Pasaheronan crucero di Crystal Serenity nenga di cambia biahe na Aruba

Segun compania ta Aruba a nenga e crucero pa drenta haf

UN cantidad grandi di pasaheronan cu tabata abordo di Crystal Serenity lo mester wordo pasa pa e barco Seven Seas Mariner di RSSC-Regent, despues cu e compania a para e biahe di e crucero mundial di Serenity debi n'e crisis financiero di su compania madre, GHK. Genting Hong Kong a para su operacionnan di henter e flota te cu 29 di april awor. Crystal a revela cu Serenity, cu a cuminsa su biahe mundial na inicio di e luna aki, lo (a) baha tur su huespednan na Aruba diadomingo, 30 di januari.



Un vocero di RSSC-Regent Seven Seas Cruises a bisa cu Mariner lo ta den haf di Oranjestad dia 31 di januari, un dia despues cu Crystal Serenity baha su invitadonan. "Regent Seven Seas Cruises ta trahando den cooperacion cu comercio pa apoya e huespednan cu ta desea di sigui cu nan biahe riba Seven Seas Mariner cu ta un crucero di 13 anochi saliendo for di Oranjestad pa Miami; of un biahe di 94 nochi for di Oranjestad pa San Francisco," nan a informa.

P'e pasaheronan cu dicidi di subi riba Mariner, e compania Regent lo ofrece un anochi di cortesía den Ritz-Carlton Aruba. Mas di 80 persona a muda pa e crucero Regent. Mientrastanto, Crystal Serenity no a logra bishita mucho haf di escala den su actual biahe.

Sin embargo despues cu e informe ariba a wordo duna, diasabra den oranan laat nan a saca otro declaración.

Crystal Serenity a tuma caminda pa Bahamas, unda e ta registra, despues cu autoridadnan di Aruba a nenga e barco di mara den haf.

Den e mas ultimo declaración, nan ta bisa cu "aunke Crystal Serenity a haya aprobación pa yega Aruba diasabra cu tur servicio paga adelanta, y aunke cu no tin ningun riesgo of sospecho contra e barco, autoridadnan local a informa e compania diabierna atardi laat cu no ta permiti e barco drenta."

Despues, nan ta bisa, a para oranan largo deliberando cu autoridadnan di Aruba pa yega na un acuerdo positivo. Hasta a apela na ayudo humanitario "pero esaki a yega na orecanan sordo," e informe ta bisa.

Esaki a forsa Serenity pa finalisa e biahe te dialuna na Bimini, unda e pasaheronan lo bay pa un hotel pasa anochi y lo paga cualkier gasto di aerolínea.

Nan a ofrece e pasaheronan pa regla biahe pa nan for di Bahamas pa Barbados pa subi Mariner, y lo paga nan ticket, of subi riba un di e biahenan abordo di Seven Seas Splendor of Seven Seas Explorer, cu lo sali pa Miami riba dianan 3 y 4 di februari respectivamente.

Companionan crucero cu tin biahenan na Asia, den siman cu a pasa a dicidi pa gran mayoria cancela tur biahe programa ya cu fuera di China, tin otro paisnan den e region cu tambe a impone cierto exigencia na cual e pasaheronan lo no por cumpli cu nan.

Ta medidanan cu ta stroba e ambiente vacacional cu e pasaheronan tin cu sinti y na di dos lugar reservacion p'e cruceronan aki, no a yega e nivel cu a ser anticipa.

Tur cos ta indica cu lo tin actividad den e zona aki te na final di luna di april proximo, ya cu principalmente China ta masha estricto den su maneho pa contra aresta e pandemia di Covid 19 caminda tur indicacion ta muestra cu ta den e pais ey e virus a lanta cabes.

Colegio Arubano tin acuerdo, pero en realidad no tin acuerdo ainda

E situacion na Colegio Arubano den fin di siman a muestra di lo a soluciona, pero ora cu analisa diferente declaracion cu a bin dilanti, por asumi cu e situacion ta leu di wordo aregla ainda.

Te cu diadomingo anochi oficialmente tabata vigente e decision di maestronan si scol, cu a dicidi riba nan mes, cu lo cuminsa scol un ora y mey mas laat den dianan benidero, pero Gobierno tambe a reacciona y anuncia cu SIMAR no por tuma un decision asina, sigur ora cu nan ta dialogando y ta sinta na mesa ainda.

E medida anuncia p'e sindicato di maestronan si scol, lo bay crea caos y hopi dolor di cabes pa mayornan, kendenan pa añanan largo, ya ta custumbra di acopla e hibamento di yiu scol, cu nan orario cu nan mes tin cu cuminsa traha.

Hopi ta mayornan cu ta baha yiunan na scol y sigui pa trabou di biaha, pero cu e cambio proponi pa SIMAR, esaki lo bruha por completo ya cu kisas e orario nobo pa cuminsa les, lo pone cu mayornan e ora tin cu adapta nan sistema di tur dia y lo tin cu baha yiunan na scol y laga nan spera riba e orario nobo cu lesnan lo bay cuminsa.

Otro situacion cu tin hopi mayor dudando di kico ta pasando, t'e hecho cu mientas siman a anuncia cu a kita e suspencion di Rector Croes di Colegio Arubano, mesora e sindicato a pone otro condicion fuerte, esta cu directiva di Colegio Arubano, tin cu entrega nan retiro pa diabierna atardi 5'or, loke pa colmo no a sosode ainda.

No tin mucho claridad riba nificacion di e ultimatum aki, ya cu te cu ayera nochi no tabatin ningun participacion oficial cu e directiva lo a tuma su retiro y awor mayornan ta sinta cu e duda si lo tin les dialuna na Colegio Arubano.

Gobierno di su parti a muestra cu sindicatonan cu ta negociando riba e 12.6% di reduccion salarial, no por dicidi riba nan mes di reduci nan orario di trabou tambe du 12.6%, sigur ora cu ta reuniendo ainda riba e asunto aki.

Tin dos opcion riba mesa cu ta ser discuti entre e sindicatonan no liga na Gobierno riba kico lo por wordo haci caminda e prome t'e pensamiento pa trahadornan publico traha menos ora.

Varios lider sindicato a muestra cu nan miembronan lo kier traha menos cual oranan tin cu cuadra cu loke nan ta entregando na 12.6% di salario y beneficianan, pero Gobierno ainda ta studiando e punto aki prome cu tuma un decision al respecto.

Un di dos opcion cu tin den discusion ta e "oferta" di Gobierno pa paga 5% di loke trahadornan ta entrega di e 12.6% di salario, pero a cambio trahadornan tin cu entrega a cambio, algun dia di vacacion cu nan tin derecho ariba. Segun Gobierno 5% cu lo wordo reinstitui ta igual na 13 dia liber cu e trahadornan di Gobierno tin derecho ariba pa aña, esta e famoso ATV dagen, cual ya caba ta un acuerdo implemente entre Gobierno y trahadornan publico, pa cierto derecho cu nan a perde den pasado.

Pues den cierto sentido, e no ta un beneficio bou di ningun circunstancia ya cu den cierto forma Gobierno kier haya algo bek for di trahadornan publico, algo cu den pasado tabata parti di un beneficio caba pa trahadornan publico, cu nan a entrega na Gobierno.

Ta mescos cu un hende a bira victima di ladronia y despues e mesun ladron ta bin bende loke el a horta di e ciudadano bek, ya cu e di dos opcion aki, ta un opcion sin sentido, ya cu sindicatonan ta luchando pa haya bek un placa cu Gobierno a kita for di nan, a base di un mentira di Prome Minister Evleyn Wever Croes, relaciona cu e 12.6% cu lo tabata destina pa yuda paga FASE.

Pues ainda no ta mucho cla kico lo pasa awe mainta ora cu Colegio Arubano y otro scolnan habri porta, esta ki ora nan lo habri nan porta y si trahadornan publico lo cuminsa traha un ora mas laat.

Gobierno a laga sa caba cu no ta reconoce e forma di traha aki.

Elvis Weert a pidi pordon na solamente un di e tres denunciante di abuso

DEN su ultimo palabra den Corte e ex locutor Elvis Weert a pidi pordon na solamente un di su tres denunciante di violación y acto di inmoralidad. Esaki pasobra esey t'e único caso cu e ta admiti. E otro dosnan e ta nenga di a comete un of otro acto cu nan. Pero Ministerio Publico a bisa cu e patronchi ta igual den tur tres caso, pa cual el a pidi pa impone un castigo di 12 año.

E caso mas bieu ta denuncia haci dor di e mucha muher MG, kende tin 27 año y ta biba na Hulanda. E otro denunciante ta di e rumannan M. y J.

Tur e tres personanan aki cu a haci denuncia, e tabata nan padrastro, pues tabata biba cu nan mama.

El a admiti e prome caso pa motibo tabatin un serie di mensahe di whatsapp den cual ta papia di cosnan cua sosode for di tempo e mucha muher tabatin 14 año. Aunke cu prome cu esey ya caba e tabata mishi cu ne y carici'e. Pero e relación intimo el a cuminsa na 14 año.

Pero tambe a papia di e dos abortonan cu el a pone e mucha comete ora cu e tabatin 16 y 17 año.

E otro dosnan e ta nenga rotundamente, pasobra e muchanan no tabata biba cerca nan, pero cerca e tata. A traha un raport psicologico, den cual para cu e ta un narcista. Su persona t'e único importante tur momento, of kico e ta pensa ta mas importante, manera ora cu el a impone riba e mucha muher pa comete e abortonan. Asina mes e ta bisa cu e no ta Monster manera nan ta pint'e den comunidad. El a pidi MG, kende tabata sigui e caso via di un video conference, dispensa yorando.



"Mi sa cu mi a comete un fout, pasobra bo tabata hopi jong." Pero un rato despues e mes ta bisa Hues cu e mucha no a pare nunca.

Despues el a cuestiona e castigo di 12 año pidi p'e pasobra ora cu e sali e lo tin 73 año y su pareha lo no bay warda 12 año riba dje.

Tambe el a bisa Hues castigue p'e caso di MG, pero no p'e otronan pasobra "mi no a mishi cu nan".

Dia 11 di februari tin sentencia.

Turista Hulandes a hoga na Baby Beach

Diasabra merdia pa 1:30 Central di Polis ta despacha patruya di San Nicolas pa un caso di hogamento na Baby Beach.

Patruya ta yega n'e sitio y ta bin encontra cu personanan dunando CPR na un turista masculino.

Turistanan n'e sitio ta splica cu nan tabata snorkel y na dado momento a ripara e turista masculino ta drief.

Di biaha a sake for di lama y a cuminsa cu CPR sperando riba ambulance.

Personal di ambulance ta yega n'e sitio, a trata na re-animar e turista, pero lamentablemente no por a haci nada mas.

Dr. Texier ta constata morto pa 2:55 di e turista masculino naci na Hulanda di 58 año di edad.

Slachtofferhulp a presenta n'e sitio p'asina guia e famia den e momentonan aki.

Cuerpo Policial y AWEMainta ta manda palabra di condolencia na famia di e fayecido.

Maneho nobo di Ministerio Publico pa violencia relacional na Aruba

VIOLENCIA relacional (antes tabata usa mas tanto e termino violencia domestico) ta un problema hopi grandi na Aruba. Repetidamente nos comunidad ta wordo confronta cu e tipo di violencia aki.

Hopi instancia ta involvi den e aanpak, tanto den esfera di prevencion como di represion. Ministerio Publico t'e ultimum remedium den e cadena aki.

Den cuadro di esaki nan a saca un Aanwijzing nobo pa atende cu e tipo di violencia aki y e ta fecha prome di

februari, 2022.

Cu e maneho nobo aki, OM kier manda un señal cu violencia relacional mester wordo para y castiga.

E cambio di e maneho ta den cuadro di articulo VI. di Constitucion di Aruba, articulo 14 di Codice Penal, articulo 3 y 4 di ley di Ministerio Publico, y articulo 8 di ley di Polis.

E aanwijzing ta bira un maneho unifica di impone castigo, y stimula un actuacion mas efectivo y eficiente di Polis y Ministerio Publico ora di reacciona riba violencia relacional.

E cambio aki tin di bay contribui tambe

na:

- (1) Reconoce violencia relacional.
- (2) Purba stop inmediatamente (e menasa) di violencia relacional.
- (3) Evita cu casonan ta sigui ripiti via intervencion specifico.
- (4) Restablece bek e norma di husticia viola.
- (5) Aumenta e disponibilidad di victimanan pa denuncia.
- (6) Garantisa seguridad di e victima, principalmente victimanan menor di edad.
- (7) Garantisa seguridad di muchanan cu ta testigo di violencia relacional.

Project Assistant For our Social Assistance Department



Position in the organization

The Project Assistant reports directly to the Social Coordinator. He/She supports the implementation of the Additional Services Project on behalf of vulnerable community members of Aruba.

Responsibilities.

- Conducting individual interviews and home visits with clients in Papiamentu, English and/or Spanish.
- Management of services (delivery, justification, administrative procedures).
- Support the identification, evaluation and follow up of assistance needs, on a case management basis, in strict accordance to safe referral guidelines.
- Use the reporting and case management systems.
- Ensure 'do no harm' principle.
- Ensure the accomplishment of 7 humanitarian principles.

Requirements.

- Relevant undergraduate of Social Studies (HBO).
- 1 – 2 years of relevant experience in supporting social projects.
- Previous experience on case management within PSS and protection approach is an asset.
- Driving license.
- Basic knowledge in IT.
- Proven experience in Data Entry
- Fluent in Papiamentu, Spanish and English.

Helpful skills.

- Identification with the Principles of the International Movement of Red Cross and Red Crescent
- Direct experience working with the Red Cross Red Crescent Movement
- Dutch both in speech and in writing is an asset.

We offer: Full-time until December 31, 2022

A challenging and flexible working environment with the possibility for initiative and personal growth. You will work in a nice and inspiring team of professional paid staff and volunteers. We stimulate and facilitate training and necessary education for your personal professionalism. The Red Cross is looking for employees with talent and excellent competences for a position and is not guided by cultural background, physical limitations, gender identity, religion, orientation or age. Salary: dependent of your education level, competencies and experience.

Reactions: A motivation letter and CV can be sent to Ms. Tracey Werleman no later than **February 3rd, 2022.**

An assessment can be part of the selection process.

If you need more information about the position, please contact Tracey Werleman at



twerleman@rodekruis.nl

For more information on the work of Red Cross Aruba see



www.redcrossaruba.com
www.rodekruis.nl



Facebook.com/red-cross-aruba

E instruccionnan ta bin cu reglanan p'e investigacion y persecucion y ta formula e condicionnan pa aplicacion di e cooperacion local entre Polis, Ministerio Publico, Stichting Reclassering & Jeugdbescherming, y partnernan di e sector social y di cuido. Cada instancia ta carga nan propio responsabilidad. E enfoka multidisciplinario den e cadena di cuido y penal mester yuda preveni violencia relacional y evita cu esaki lo bay ripiti. E casonan complica di violencia relacional ta wordo discuti den un Safe House.

Webinar tocante e fenomeno di traficacion y contrabando di hende

DIAHUEBS mainta, Minister di Husticia y Asunto Social sr. Rocco Tjon tabata presente na oficina di NCTVI, caminda a hiba palabra p'asina inicia e Webinar organisa pa "Coördinatiecentrum Mensenhandel Mensensmokkel Aruba" (CMMA).

E Webinar ta un seminario virtual, cu ta trata e tema di "Mensenhandel en Mensensmokkel", pues traficacion y contrabando di hende, di cual CMMA t'e unidad cu ta trata e fenomeno aki.

Den cuadro di esaki, algun luna pasa a tene un campaña di conscientisacion cu a wordo organisa dor di CMMA cu a carga e nomber "habri bo wowo".

Tin diferente aspecto cu ta trata na atende e fenomeno aki. A inverti hopi den seguridad na nos fronteranan a traves di e "grensoverleg" cu tin vigente, unda tur e departamentonan ta traha hunto pa mehora seguridad na nos frontera. A haci inversionnan manera "Interpol

E fenomeno di traficacion di hende ta algo hopi complica, pues esaki kiermen cu prome cu yega serca nan, mester percura pa ta bon informa. P'e motibo aki, a bin cu 2 experto di Hulanda cu tin mas cu 20 aña di experiencia den e ramo di traficacion y contrabando di hende, hunto cu e "Landsofficier", cu por yuda y brinda nan experticio den e parti di con ta arma un caso. Minister Tjon a splica, cu e biaha aki, e enfoke di e webinar tabata e parti di "opsporing", pues e parti di investigacionnan, por ehempel kico tur mester tene cuenta cune, pa ora di presenta e caso dilanti Hues, p'asina percura p'esaki ta un caso solido. Lo tin diferente orador cu a base di nan conocemento y experticio, lo splica con ta atende cu esaki.

E mandatario a expresa cu e ta sumamento contento cu e tremendo iniciativa aki di CMMA. E tipo di seminarionan aki ta hopi importante, p'asina por comparti tur informacion cu e diferente departamentonan y partnernan den Reino.



aan de grens" y ta bay inverti tambe den e parti di workshops y seminarionan pa crea mas conscientisacion. Mas di 130 hende a inscribi pa atende e webinar, cual ta consisti di participantenan di tur parti di Reino, entre otro Hulanda, St. Maarten y Bonaire.

Segun coordinadora di CMMA, sra. Jeanette Richardson, e webinar aki a cuminsa durante temporada di Covid, pa motibo di no por a plan nada fisico cu hende. Pa medio di e webinar aki, lo sigui comparti informacion cu tur hende cu ta traha den e ramo di "law enforcement" y tambe e Huesnan y e Officier van Justitie. Actualmente, e trayecto ta uno largo di e momento cu ta haya e prome notificacion di un posibel caso di traficacion y contrabando, te ora e caso yega dilanti di un Hues.

PANADERIA DEL PUEBLO
Baked with Love

Fresco Tur Dia

HABRI TUR DIA DI 6:00AM-6:00PM

YAMA NOS: 5821915

Guyabastraat #4
Dakota

E siman aki tin sentencia pa 5 atracador

E siman aki cuatro Venezolano y un Colombiano lo haya sa cual t'e castigo cu Corte lo impone riba nan. Nan cinco tabata envolví den dos atraco arma y un di nan tin un atraco adicional cometi na 2019 na Caribbean Cinemas.

P'e Fiscal a pidi e castigo di mas halto cu tabata 11 año, pasobra a pesar di pruebanan e no a mostra sinceridad riba su rol dren tur e atraconan.

E acusadonan tabata Jonathan Ferrer; Freddy Medina; Luis Calatayud; Pedro Diaz y Ismael Castaño. E dos atraconan cu nan a comete hunto tabata dia 19 di juni, 2021 y e otro 3 di juli, 2021. Pero tambe tin un acusación contra dos di nan di "vrijheidsberoving" dor cu nan a mara e victima.

E prome tabata na un supermercado Chines y e di dos tabata na un cas di famia, unda cu a bay cu un suma grandi efectivo, aparato electrónico y diferente otro cos mas. Di e ultimo caso aki, e victima a haci un demanda di rond di 200 mil florin, pa loke nan a bay cune, pero tambe p'e daño cu nan a causa n'e cas.

Pedro Diaz t'esun acusa tambe di a comete e atraco na Caribbean Cinemas dia 27 di november, 2019 y el a bay cu 8 mil florin.

Durante tratamiento di e caso ey a bin dilanti cu despues cu Pedro a comete e atraco, el a huy for di Aruba bay bek su país. Pero a dicidi di bolbe dos año despues, pa comete e dos atraconan ariba menciona.

N'e supermercado a drenta cu un arma di candela y a menasa e pareha Chines. For di e lugar aki nan a bay cu mas o menos 600 florin. Pero según Pedro Diaz, kende tabata arma, a haci uzo di un pistol di hunga.

E di dos atraco tabata mas grandi. A bay na un cas bou construcción, pero cu hende bibando den dje caba.

Nan a tira e pareha na suela, bou menasa cu arma, y a mara nan. Tambe a tapa nan boca cu duct-tape. Un di nan tabata sa movicion di e cas y a duna e tip n'e otronan. A bay cu no solamente 16 mil dollar, pero tambe aparatonan electrónico y joyas. Cada un a haya 3500 dollar, según un di e acusadonan a conta.

Diaz tin un año na Aruba y tin 7 yiu di cual esun mas grandi tin 12 año y esun mas hoben 1 año. "Mi a bin Aruba pa traha y yuda mi famia.

Calatayud tin 4 año na Aruba, ta ilegal y ta lasser di profesion. Freddy Medina tin 50 año y ta kedando ilegal na Aruba for di año 2019.

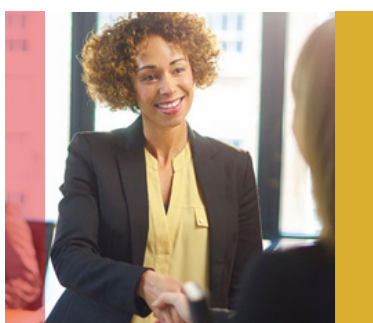
El a yega den avión y a keda traha den construcción. E tin 4 yiu di cual e mas grandi tin 23 año y esun mas jong 16 año. Según el a conta, e ta gana rond di 2000 florin y ta manda 700 dollar pa su famia.

Ferrer tin 4 año na Aruba y tin peticion di asilo. Esun mas hoben, Castaño, a nace na Colombia, pero for di chikito ta biba na Aruba.

Loke fiscal a remarca ta cu Calatayud ta nenga di tabata envolví, pero si el a haya 3500 dollar. Den e diferente declaracionnan, un ta tira culpa riba otro encuanto e rol di cada un den e atraconan.

Fiscal a splica cu ora ta papia di atraco, Hof su sistema ta cu pa atraco ta 4 año; cu arma ta 5 año y medeplichtigheid ta 8 año (acumulación di hechonan).

Den e caso di Ismael Castaño a tene cuenta cu el a coopera cu husticia y a yuda soluciona e caso. Pero e tabata envolví den tur dos atraco y e tin contra dje tambe e acusación di "vrijheidsberoving". P'e motibo aki a pidi 8 año p'e.



Market Leader of Business Software in the Caribbean

= exact

Solutions for:

- Finance
- Wholesale Distribution
- Professional Services
- HRM, CRM and BPM

Supports All Your Business Activities & Processes!

VCC
International NV

Xpresa bo Mes

Comproba: Interes politico ta prome cu interes di educacion

Number y direccion ta conoci na redaccion

PONIENDO atencion na declaracion di e Presidente di Comision di Enseñansa di Parlamento, kende ta Shailiny Tromp Lee, mi no por keda sin conclui un berdad amargo di Aruba su sistema educacional.

Realmente Parlamentarionan di Aruba atrabes di añanan largo, no ta cumpliendo cu nan deber y obligacion di ta sinta den Parlamento pa sirbi interes na prome lugae, lagando interes politico di nan partidonan, un banda.

Parlamentario Tromp Lee di fraccion di MEP, a presenta e plan di Minister di Enseñansa Endy Croes, cu t'e maneho cu e mandatario lo goberna a base di dje, cu ta carga e titulo di 'Enseñansa den Transicion'

Un plan nobo, cu ideanan diferente y c'un meta totalmente otro cu loke e ultimo Minister di Educacion den gabinete Wever Croes I tabata ehecutando, esta ex Minister Rudy Lampe.

Un mandatario di partido RED, kende pa casi cuater año tabata centro di controversia, blanco di critica, creado di conflicto den mundo di enseñansa, pero loke sin duda tabata mas importante, un Parlamento cu no por a coregi e Minister aki y a permiti su persona hiba un maneho cu no tabata corecto y no tabata efecivo.

Si dado caso maneho di enseñansa 2017 pa 2021 tabata e maneho corecto y loke e pais tabatin mester, awe Minister Endy Croes y Presidente di Comision di Enseñansa di Parlamento, Shailiny no tabatin necesidad di presenta otro programa

di maneho di enseñansa na pueblo y e mundo di enseñansa.

E hecho cu net den mesun dianan cu tin un conflicto serio andando entre maestronan di principalmente di Colegio Arubano, ta confirma e maneho sin pia ni cabes, cu a permiti ex Minister Lampe hiba pa casi cuater año largo.

E Presidente di e Comision di Enseñansa cu gran beneplacito a presenta e maneho nobo di Minister Endy Croes, pero ta mesun Parlamentario aki, hunto cu su fraccion den Parlamento, NUNCA tabatin e curashi di coregi e maneho malo di Lampe pa cu enseñansa.

Nunca a para fuerte cu Rudy Lampe pa evita cu awe Minister Endy Croes tin cu re-inventa un otro programa di gobernacion pa cu enseñansa, ya cu su persona hunto cu su otro coleganan, a sinta mira y scucha Rudy Lampe mal informa Parlamento den su totalidad, pero nunca tabatin e curashi p'e perdemento di tempo aki, e perdemento di placa cu a tuma lugar.

Claramente e postura aki, e pensamiento politico aki, ta confirmacion cu Parlamento semper ta pone su interes politico prome cu e interes general, ya cu semper fraccion di MEP, hunto cu esnan di POR y RED, a sostene e mal maneho di Rudy Lampe, p'asina evita cu Gobierno lo por a cay prome cu tempo.

Minister Endy Croes a presenta un maneho nobo, un maneho diferente cu loke Rudy Lampe a hiba y ta confirma

dado momento cu awor porfin e tin tur stakeholder mirando y pensando den mesun direccion pa interes general di enseñansa.

Sinembargo realidad di bida ta muestra tur hende cu pa logra exito, esaki ta rekeri fondonan financiero disponibel y aki ya caba Minister Endy Croes a confirma cu apesar di tur e retonan pa enseñansa den futuro, e fondonan ta masha limita mes, loke nifica cu no tin placa pa haci mucho cos den enseñansa.

E deseonan cu Minister Endy Croes a trece dilanti den presentacion di su maneho ta confirma e hecho cu Minister Rudy Lampe su maneho no tabata gosa di sosten for di su propio Parlamentarionan cu tabata sostene Gobierno mustando entre otro 'cu su meta ta pa traha cu tur stakeholder y pone diferencianan un banda, crea union y pone energianan positivo hunto cu tur nanishinan den mesun direccion.'

Cu otro palabra nada di esakinan a ser logra pa ex Minister Rudy Lampe, un mandatrio cu a confía pa casi cuater año di henter fracción di MEP den Parlamento.



**INVEST
SECURE**



We don't just say it ... We Guarantee it !!!

You can focus on your business

If you leave your security protection up to us.

Call 582-7252 for a free presentation.

Email: insec@setarnet.aw



Douane no ta traha pornada mas

SINDICATO di Aduana den fin di siman a bolbe fiha nan posicion. Parce cu awor si nan ta determina y a splica cu na april 2020 Gobierno a dicidi UNILATERALMENTE pa kita 12,6% di nan entrada bao di e capa 'cu ta pa Fase/Loonsubsidie' y pa ta 'solidario' cu esnan cu lo perde trabao.

Sindicatonan y nan miembronan a compronde e situacion a dicidi pa ta solidario cu pueblo di Aruba. Sindicatonan a pidi Gobierno na juni 2020 pa negocia e forma con e 12,6% ta wordo retene y bin cu un tipo di 'inruil' y duna oranan liber. Gobierno NO a duna oido y practicamente a nenga bao di e pretexto 'cu no por pasobra Hulanda no lo aproba y duna sosten financiero.'

Na 2021 Sindicatonan a bolbe haci e peticion na

Gobierno pa negocia e manera con ta retene e 12,6% mirando cu p.e. Gobierno di Corsou si a negocia cu sindicatonan e forma con pa retene e 12,5%. Un bes mas Gobierno di Aruba NO tabata dispuesto pa negocia e 12,6% den forma di 'inruil' ni duna oranan liber.

Na final di 2021, ora cu Fase/Loonsubsidie a stop di existi y nos tur a pensa cu nos lo haña nos 12,6% bek, a resulta cu Gobierno no tabata sincero na 2020 mirando cu nunca e inkorting di 12,6% tabata pa Fase/Loonsubsidie, pero mas bien un 'borg' pa Gobierno haña sosten di likides for di Hulanda.

Segun SADA na comienso di 2022 Sindicatonan a bisa Gobierno cu NO ta dispuesto pa sigi traha a base boluntario (TRAHA 100% y HAÑA PAGO DI 87,4%) y lo

cuminsa tuma 22 ora liber pa luna (cual ta equivalente na 12,6%) temporalmente te ora haña 100% di salario bek.

Pa nan sorpresa AWOR si Gobierno kier negocia INRUIL di salario mensual. Pues kier dunabo 5% di bezoldiging bek, e inkorting di 50% di bo vak.uitkering y inkorting di 50% riba e premies TA KEDA VIGENTE y riba dje TA KITA BO 13 ATV-DAGEN

Pues na final di dia Gobierno ta keda pagabo 87,4% y abo ta keda traha 100% (vrijwilligerswerk) Simplemente bisa, Gobierno kier pasabo un 'fastball' cu su proposicion.

SADA ta puntra su miembronan si bo kier keda traha pornada? Abo kier sacrifice mas ainda dor di entrega bo ATV-dagen y Sali 'mas perdi' ainda? No laga ningun hende manipulabo Esaki t'e realidad!

E sindicato ta pidi pa keda pendiente pa un eventual reunion extra ordinario cu lo por wordo yama un ora pa otro.

Departamento Recurso Humano (DRH): Beleidsmedewerker (M/V)



Het Departamento Recurso Humano welke ressorteert onder het ministerie van Algemene Zaken, Integriteit, Overheidszorg, Innovatie en Energie is belast met het ontwikkelen en uitvoeren van het personeels- en organisatiebeleid van de Arubaanse overheid.

De functie:

De beleidsmedewerker is o.a. belast met:

- de voorbereiding, ontwikkeling en evaluatie van het personeel- en organisatiebeleid;
- de beoordeling en advisering omtrent nieuw en in ontwikkeling zijnde wet- en regelgeving; (voornamelijk ten aanzien consequenties voor bestaande uitvoeringssituaties);
- optreden als deskundige in veranderingsprocessen, door het adviseren en begeleiden van commissies en werkgroepen ten aanzien van organisatie, formatie- en personeelsbeleid vraagstukken.
- advisering omtrent uiteenlopende zaken gerelateerd aan personeel- en organisatiebeleid.

Functievereisten:

- Wo-opleiding bij voorkeur op het gebied van personeels- of organisatiewetenschappen (Human Resource Management), financieel-economische richting of bestuurskunde met minimaal 3 jaren werkervaring op relevante werkterreinen;
- of Hbo-opleiding op overeenstemmende gebieden met meer dan 6 jaar relevante werkervaring;
- Kennis van en gevoel voor politiek maatschappelijke verhoudingen;
- Ervaring en affiniteit met beleidsontwikkeling en beleidsadvisering.

Arbeidsvoorwaarden:

- De functie is maximaal gewaardeerd op schaal 13 en de overige arbeidsvoorwaarden zijn conform de Landsverordening materieel ambtenarenrecht en andere relevante wet- en regelgeving.
- De kandidaat dient te voldoen aan indienstnemingseisen zoals een medische keuring en een antecedentenonderzoek.

Schriftelijke reacties:

Wilt u als beleidsmedewerker het Land dienen en voldoet u aan de eisen? Stuur dan uiterlijk vrijdag 7 februari 2022 digitaal uw motivatiebrief en curriculum vitae gericht aan de heer Gilberth Wernet, manager afdeling Beleid: vacatures@drh.gov.aw.



Gobierno y sindicato ta na mesa ainda

GOBIERNO y sindicatonan SIMAR, SPA, SEPPA y SADA ta na mesa y no a yega na un acuerdo ainda. Gobierno a indica cu tin dos opcion riba mesa:

1. TRAHA MENOS ORA

Sindicatonan a expresa cu nan lo kier traha e ekivalente na 12,6% na oranan menos. A papia di algun proposicion. Gobierno ta en espera di consehonan pa sa si esaki por na forma responsabel teniendo cuenta cu interes general di pais Aruba.

2. HAYA 5% DI SALARIO BEK A CAMBIO DI DIANAN ATV

Gobierno di su banda a propone un otro alternativa. Pa mantene e 12.6% cu ainda ta condicion di Hulanda, Gobierno ta propone pa paga empleadonan e 5% riba e salario di cada luna bek, y a cambio e empleado ta entrega dianan di

vakantie.

E cantidad ta depende di e fecha cu esaki drenta na vigor. E ta ekivalente na 13 dia ATV pa aña. E opcion aki a bin riba mesa despues cu siman pasa Prome Minister a delibera riba esaki cu Secretario di Estado nobo van Huffelen.

Gobierno a tuma nota di e publicacion den medio di comunicacion di e sindicato SIMAR. Gobierno ta di opinion cu mientras cu tin espacio pa negocia SIMAR no por bay over pa tuma un desicion pa scol cuminsa 1 ora mas laat. Gobierno ta haci un yamada na Sindicato SIMAR pa sigui na mesa di negociacion. Pues orarionan

di scol ta sigui normal.

Awe dialuna Gobierno y sindicato ta na mesa atrobe pa sigui delibera riba ambos opcion.



Announcement of the Government of Aruba Treasury Bills issue – Afl. 20,000,000.00 February 4, 2022 – May 4, 2022

Issuance pursuant to the State Ordinance on Treasury Paper (AB 1987 no. 3), State Decree Treasury Paper (AB 1988 no. 6), and the State Decree no. 2 of December 9, 2021.

The Centrale Bank van Aruba (CBA) informs of the upcoming Government of Aruba (GOA) Treasury Bills issue on February 4, 2022, in multiples of Afl. 250,000.00 and Afl. 1,000,000.00.

Amount:	Afl. 20,000,000.00
Maturity:	3 months
Redemption date:	May 4, 2022

Participation in the upcoming GOA Treasury Bills issue is only allowed through the intermediation of a local commercial bank. Application forms must be submitted to the CBA on **Wednesday, February 2, 2022 at the latest at 12:00 p.m. (cutoff time).**

Aruba, January 31, 2022
Centrale Bank van Aruba

Roberto Geerman a pasa den su ultimo actividad musical pa despues bay

FOR di prome cu 9'or di diasabra mainta, famia- y amigonan a busca Roberto Geerman p'asina cuminsa cu su ultimo actividad musical riba e mundo aki, prome cu el a ser hiba pa su ultimo lugar di sosiego.

Un recorrido cu a sali for di San Nicolas, bay abou na Oranjestad y despues na algún otro barío pa despues bay termina riba Pleinchi di Santa Theresita na San Nicolas, caminda artistanan local a rindi un homane di algo mas cu dos ora na su memoria dilanti di famia y amistadnan. Roberto Geerman semper cu orguyo a para firme pa su barío di San Nicolas y ta mas cu normal cu su entierro a tuma lugar den su barío di origin, pero prome cu esey a hiba Roberto pa algún lugar cu lugar cu semper tabata na su curason p'asina tur cu tabata desea, tuma despedida di e gran persona aki.

A sali for di Ad Patres pa pasa prome na cas di su omo sitúa na Weg Fontein, caminda el a biba tres luna aña pasa durante su convalecencia y for di eyan cu compañamento di famia- y amigonan a core bay direccion di Playa rumbo pa Welcome Back, e sitio unda tur mainta y merdia e ta sinta come cu algún algun amigo, manera entre otro Chino di Autobus 1, kende tabata un di e personanan cu ta hib'e rond. Masha hende mes tabatin na Welcome Snack pa despedi di Roberto A.

For di eyan a a pasa dilanti e apartamento den Venezuelastraat, unda el a biba su ultimo añanan pa



despues finalmente bay yama ayo dilanti di Radio Galactica na Dakota, unda su coleganan a rindi honor na dje y Joe Hernandez a hiba palabra na nomber di gerencia.

E cortejo funebre despues a tuma rumbo pariba, pasando un rato n'e lugar di number na Cura Cabay di Maria, un fiel sostenedor di Roberto y a bay pa Sta Theresita Plein, unda artistanan tabata sper'e pa rindi homenahe di su persona, mientras cu publico por a pasa despedi di Roberto.

E homenahe y entierro di Roberto Geerman a bay den cadena cu radioemisora y canalnan di television na Aruba, cu el a uni pa su despedida y esaki tabata algo cu Aldrick Croes, papiando den nomber di doñonan di radio emisoranan a remarca tambe.

Un señal a bay pa tur e medianan cu a transmiti y e cooperacion tabata musta loke Roberto tabata, esta un persona cu semper a coopera.

Pafo por a scucha cantantenan manera Mingo, Rocco, KrisKros, Robert Jeandor, Oslin Trimon, Robert Maduro, Denzel Browne y hopi mas canta e ultimo cancion pa Roberto. Tur esaki den presencia di su yiu-, ruman-, sobrinonan y demas famia.

Despues di un respons den Misa Sta Theresita, a compañía Roberto pa su ultimo lugar di sosiego, caminda su nomber lo keda resona cada momento cu organiza diferente actividad musical rond e isla, ya cu semper tabata tur caminda. Cu Roberto A. sosega na paz.



No tabata trata di un boter di gas so na candela, pero e cas mes tabata na candela caba

DIASABRA den careda di 11'or di mainta Cuerpo di Bombero a wordo pidi na un cas na Jucuri 86, pa un boter di gas na candela. Na yegada nan a bin topa cu e cas mes na candela. Mesora a cuminsa cu e trabounan di domina y combati e candela.

Un rato despues a yega un truck di Bombero mas p'asina yuda nan colega combati e candela. Personal di Bombero a pidi pa un ambulance bin un control medico cu e tres

personanan cu tabata den e cas, tabata trata di dos adulto y un mucha.

Presencia di Slachtofferhulp a wordo pidi pa asisti e famia, tambe di Recherche y Departamento Tecnico a wordo pidi n'e cas, p'asina cuminsa cu e investigacionnan necesario. Probablemente e boter di gas lo a pega candela y despues a expande y a kima un parti di e cas. E cas a haya hopi daño di e candela y di e huma.



Dama problematico den Noord, lo a wordo maltrata

DIASABRA den oranan di mainta, Polis pa di tantisimo biaha a bay un adres conoci pa nan situa Noord. Eynan un dama di fam C., lo ta causando hopi molester ya pa varios dia den e bario. Diasabra mainta Polisnan a bay prome biaha, p'e mesun motibonan anterior, esta cu e muher aki ta tira piedra riba cas di hende. Segun habitantenan e persona aki ta un problema hopi serio.

E persona aki probablemente lo tin cu bebe su medicamentonan tur dia, y den oranan di mainta ya Polis a papia cu e persona aki y e lo a priminti nan cu e lo bebe su "pilder".

Algun rato despues, Polisnan a bolbe bay den Semeleerstraat cu ta conecta na Frankenstraat, debi cu aparentemente 3 persona lo a maltrata e persona aki. Na yegada Polis a topa cu e muher, y ta musta berdad cu



algo a pase, pero no tabata musta nada di maltrato serio.

Por a mira rasca y pa mas sigur Polis a pidi pa un ambulance, mientras nan a pone e muher den boei. Nos ta spera cu esnan concerni por regla e situacion aki, cu a sali for di man caba, pero prome cu e culmina cu algo lamentabel. Aki ta trata di un di tanto problema mental cu tin den nos comunidad.

Team di Aresto detene un persona hoben, supuestamente peligroso

DIASABRA algo despues di 2'or y mey di merdia, Team di Aresto den un accion relampago a aresta un persona, probablemente lo mester ta trata di un persona peligroso. E detencion aki a tuma lugar riba e caminda principal y hopi druk di Ponton, dilanti di un negoshi, caminda e persona aki lo ta traha tambe.

E persona masculino a yega den un auto y a para dilanti di e negoshi aki. E hoben tabata bisti cu un short di beach, un slof di Addidas y cu un t-shirt dryfit geel, cu ta uniform di e negoshi.

Mesora e Team di Aresto cara tapa, a bay den accion, nan a bay n'e auto y a saca e homber for di e auto. E homber a wordo poni na vloer. Despues cu nan a tapa su wowo y a bisti'e boei. E Polisnan a hink'e den un auto y a transport'e pa Warda di Polis.



E motibo di su detencion no ta conoci pa nos, pero mas sigur lo mester ta trata di un persona sumamente peligroso, cu ta wordo sospecha di un of otro crimen serio, pa motibo cu ta Team di Aresto (AT) mester a efectua e detencion aki.

Chauffeur di un SUV a causa hit & run lagando un hobencito herida atras

DIABIerna anochi den careda di 8'or pasa un caso di hit & run a sosode poco pariba di rotonde di Paradera.

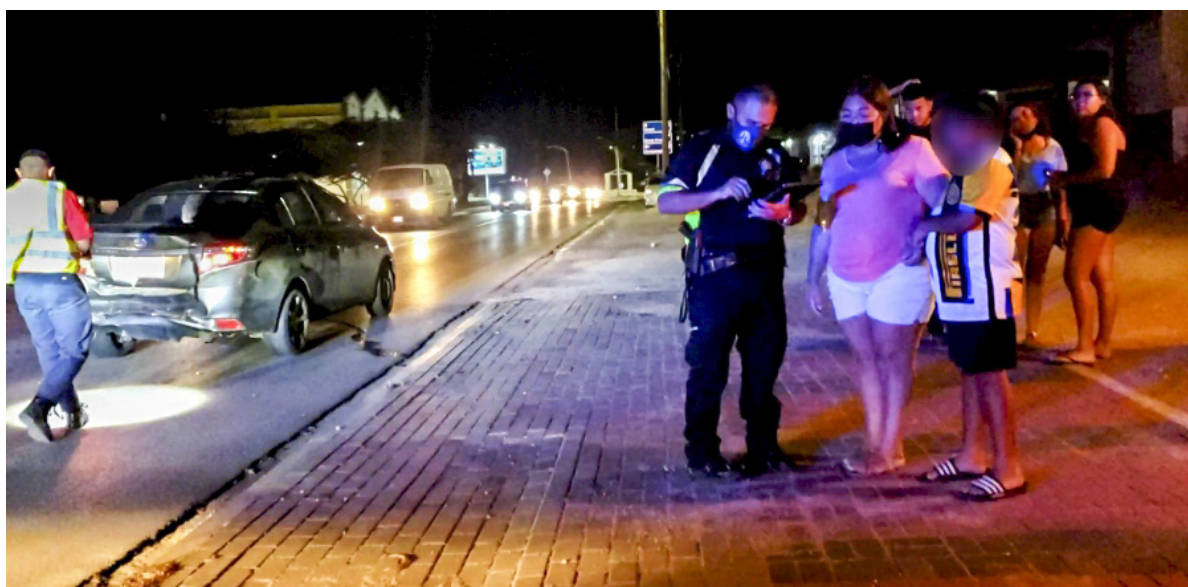
Un señora na stuur di su Toyota Yaris a bira e victima di un chauffeur sinberguensa.

E señora chauffeur a para debi cu un auto su dilanti a bay bira na su man robes. Un SUV maneha pa un homber no tabata pone atencion riba caminda y ta dal duro patras di e Yaris cu un famia den dje.

Un testigo cu a mira locual a sosode a conta con liher e chauffeur den SUV a paga su luznan di auto reverse y cu velocidad halto bay direccion di rotonde Paradera unda a perde di bista. Pero, e señora a reacciona mesora y ta logra mira e plachi number aunke e chauffeur masculino a paga su luznan di auto.

Durante e impacto fuerte un hobencito a dal su boca basta duro y e tabata herida. Por a mira cu e hobencito su boca tabata sangra y e tabata hopi spanta.

Den algun minuut Polis di Trafico a presenta y a pidi pa un



ambulance p'e mucha homber. Na yegada Paramediconan a atende cu e hobencito.

N'e sitio nos a compronde cu e plachi number ariba e SUV no ta cuadra cu e auto.

Polis lo acerca e adres na unda e plachi number ta registra, pues autoridad lo yega n'e persona responsabel.

Di e manera aki diariamente Aruba su Polisnan di Trafico ta hayanan cu casonan di hit & run.

Den e caso aki un hobencito a resulta herida na su boca, e por tabata mas serio tambe y kico e ora?

Pick-Up a kima completamente



WILLEMSTAD – Diabierne mainta bomberonan di Barber a haña nan ta atende ku un kandela feros ku a kaba completamente ku un pick-up Ford ku di su mes a pega kandela riba kaminda di Bandabou. E kandela tabata sumamente fuerte i mester a sera kaminda pa evita ku outomobilistanan lo a purba pasa tog pa hasi kos di kaweta.....

Detenshon relashoná ku violashon di lei di arma di kandela

WILLEMSTAD - Den madrugá di djasabra 29 di yanüari 2022, un unidat di Warda di Polis di Otrobanda a detené dos hòmbèr pa violashon di lei di arma di kandela. Durante di kontrol di tráfiiko alrededor di 03.10'or den Kaya Wana, e agentenan a tuma nota di un vehíkulo di kua e shofùr tabata aktua di un manera sospechoso i a trata na kore bai.

Durante di su huida, el a bèk i bai dal kontra di un pal'i lus. E Polisnan a bai kontrolá den e outo i nan a bin topa ku un

arma di kandela (pistol) ku dos lachi yená ku bala skèrpi. A konfiská e arma di kandela i algun atributo mas ku a haña den e outo ku ta di importansia p'e investigashon.

N'e sitio mes pa mas o menos 03.15, Polis a detené e dos hòmbèrnan sospechoso S.P.C. di 25 aña di edat nace na Colombia i Y.M.E.W. di 32 aña di edat nace na Kòrsou. A presentá e duo dilanti di un Fiskal ouksiliar kende a ordená nan enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Via di negoshi di swaip.....

Komersiante ku a hasi ganashi di mei mion florin tin ku paga gobiernu e plaka bèk

WILLEMSTAD - Un señora komersiante ku a hasi un ganashi di NAf 509.280,17 ilegalmente ku e sistema di swaip ku un tempu tabata masha na moda na Kòrsou tin ku paga Gobiernu e suma aki komo sanshon sino e tin ku bai será un año.

E señora naturalmente a apelá e desishon original riba rekomendashon di su abogado, pero na final a pèrdè e kaso i Korte Komun di Hustisia a konfirma e suma ku e señora tin ku paga Gobiernu.

Durante e tratamentu, e abogado dje señora a pidi pa rechasá e demanda di Prokurador General of por lo menos baha e suma ku e señora mester paga bèk.

E kaso pa kual a sanshoná e señora a haña ku Prokurador General tabatin rason den kaso aki basá riba deklarashon dje señora mes durante un interrogashon dia 7 di desèmber 5 aña pasá kaminda ela deklaró ku e ganashi ku ela hasi ku swaiping a rason di US\$284.514,06 ta perfektamente rasonabel.

Ku parti dje ganashi ku e señora a hasi ela kumpra un kas na Royal Palm resort 21.

Durante un inval den kas dje señora, polis a haña un faktura ku ta demostrá ku e señora a kumpra e kas pa USD. 277.675, -- i Korte di Hustisia, konsiderando tur detaye a fiha e ganashi ilegal dje señora na USD 284.514,06. Konverti na florin esaki ta un suma di ANG 509.280,17.

Konsiderando un benefisio 'pekunario' asina Korte di Hustisia no ta haña ku nan mester a tene kuenta ku gastunan dje señora den e transakshon.

E abogado no tabata di akuerdo ku e ganashi ilegal a rason di NAf 509.280,17 (of USD 284.514,06) ta inkorekto. E benefisio bruto dje señora ta den promé instansia NAf 262.863,35, supsidario NAf 472.191,35 for di kual por dedusi 2/3 parti di NAf 649.066,08, o sea NAf 428.383,61.

Si apliká e fórmula aki, e señora lo no a gana nada.

Ademas e abogado ta haña ku mester deskontá e sumanan ku atrakadónan a kita for di e señora durante dos atrako.

Kore di Hustisia sinembargo no a sigi e abogado den esaki i no por pone nan kambia di opinion.

Mester kòrda ku e probecho ku e señora tabatin dje swaiping ilegal ta USD 284.514,06 i ku kual suma e señora a bai di akuerdo komo un suma hustu.

Korte no ta mira dikon awor e abogado ta bin ku e kuenta di hada ku no por tene e señora na su propio deklarashon.

Ademas e faktura ku a haña den kas dje señora ta proba ku no por paga un kas di USD 277.675,- pa 237.990,90 dje ganashi bruto.

Ademas e faktura ku nan a haña den e kas a demostra no por deskontá komo gastu ku a hasi den e transakshon aki.

Datonan demografiko i ekonomiko:

Si Kòrsou keda Status Quo nos pais lo no tin futuro!

WILLEMSTAD - E palabra idiosinkrasia ta e kapstok na kual ta kologá e manera di pensa, rasona i aktua di un persona of un pueblo. I ku tur derechi nos por bisa ku pueblo di Kòrsou tin un idiosinkrasia uniko komparabel ku ningun pueblo na mundu. Diariamente nos mes hendenan a kalifika nos idiosinkrasia komentando komportashon di nos kosudadanonan loke ta basta nefasto pasobra e ta obligá nos skohe pa un direkshon den futuro.

Riba esei nos mester a korda ora nos a tuma nota di un kompilashon ku un siudadano a hasi di karakterístikanan di nos pueblo i nos pais i ku a keda divulgá pa Richeron Balentina den

su afan na kontribui na konosementu general di nos pueblo.

INTERESANTE

Algun sifra 2020 (fuente CBS) tokante Kòrsou:

- Eskases di kas 6.700*
 - 42% di trahadó tin un sueldo di max NAfl 2.000
 - 8.253 hende ta kobra onderstand
- Desempleo 19,1% di e forsa laboral
- Desempleo bou di hobennan(2018) 42,2%

Di e poblashon(117.000) ku por ta aktivo:

- 53,3% no ta aktivo
- 45,4% di poblashon ta 60+; 48.609

hende ta kobra AOV; - a nase 1.583; - a muri 1.387

- poblashon a baha ku 2.600 hende. A emigrá 2.600 (saldo) hende mas ku a imigrá (pues bahada di poblashon ta pasobra hende ta emigrá i gran mayoria rumbo pa Hulanda); - preis di kuminda a subi ku 7%; - preis di bebida i tabako a subi ku 16,6%; - preis pa bisti remarkabelmente a baha ku 1,7% (no por ta otro ku e kalidat tambe a bira inferior).

Si bo djis bai tras di e sifranan aki bo no por saka otro konklushon ku un Kòrsou ku keda status quo no tin futuro. Muy pronto lo tin ku skohe: of bira parti di Hulanda of bai riba nos mes. Anto esakinan ta djis un par di sifra.

Despues di a kometé vupá monumental.....

Gobiernu di Kòrsou ta habri solisitut pa direktor di Kas di Kòrsou

WILLEMSTAD - Despues di un start falsu pa nombra un direktor (nobo) na Kas di Kòrsou na Den Haag, Gobiernu Pisas a retrosedé riba e paso falsu ku Kas di Kòrsou a kometé nombrando un konosí, a saka un aviso kaminda ta buska un funshonario asina.

Djis papiando ei eksperiensia propio, e supuesto vupá ku e aktual Minister Plenipotensiaro Carlson Manuel a kometé no ta un primisia.

Den pasado tabatin direktor di Kas di Kòrsou ku sea a haña un nombramentu politiko of na final di nan nombramentu a baha ku penshun i a sigi kobra 'toelage' pa kas sin ku a kastigá nan pa esaki.

Ku Manuela kometé e vupá aki no a bon, pero tampoko ta manera te a inventá chanchuyo den krea buraku den e organisashon burokratiko pa fasilita amigu i famia.

E persona ku gabinete Pisas ta buska ta pa solushoná e situashon kaminda ta Hefe di Asuntu Huridiko tabata fungi komo direktor ad interim di Kas di Kòrsou.

Esun ku nan kier a nombra a sali mes rapido ku el a drenta despues ku dependensia di Rekursionan Humano di Gobiernu a duna rekomendashon negativo riba e persona.

KPMG ta dirigi e intentonan pa haña un kandidato adekuaado pasobra parse ku den Gobiernu mes no tin hende ku por formula ki te eksigensia i responsabilidatnan. E funshon di Minister Plenipotensiaro ta un puesto politiko i e ta miembro di Konseho di Minister.

E tin salario skal 16 pero banda di esei e tin un mansion pa biba aden, outo di Gobiernu ku shofùr i naturalmente n tarheta di kredito ku basta fondo.

E funshon ta meskos ku di kualke direktor na n departamentu di gobiernu of di un kompania: dirigi e trabounan i e personal.

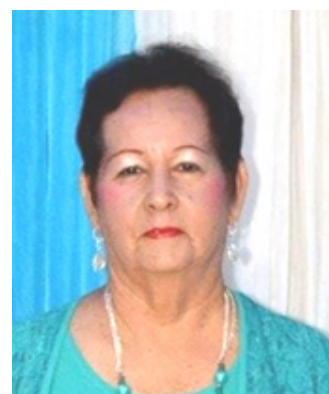
Ku pa esei un hende mester a haña preparashon spesial ta logiko pero esun ku nan a kore nombra i kore kune mes rapido, no tabata kumpli ku e rekisitonan aki.

Asina leu ku nos ta kòrda, un minister di Kòrsou ta kai den skal 18 pero komo ku areglonan personal i salarial t'asina parotin den nos pais, probablemente kon ta fiha e salario pe direktor tambe lo bai parotin.



Gradicimento & Invitacion

Di profundo di nos curazon nos ta gradici tur persona cu di un of otro manera a mustra atenshon, amor y cariño durante bida, fayecimento y despedida di nos querida Tantan:



Teresita "Sita" Croes

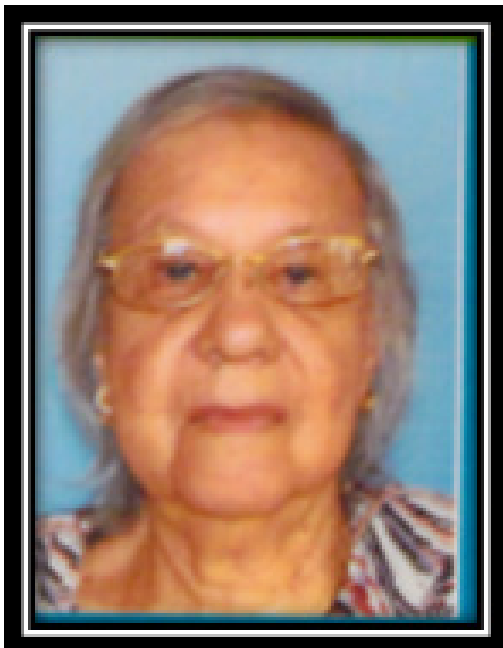
Un danki na tur cu a manda flor, krans, whatsapp y haci yamadanan telefonico. Nos kier a gradici su dokter di cas y tur specialistanan cu durante su enfermedad a atende. Un danki na Aurora Funeral Home, Duo Aaria y Eltienne Yarzagaray. Boso muestra di atenshon ta hopi aprecia y un gran sosten pa famia.

Alavez nos ta invita tur famia, bisiñanan, conocirnan pa compaña nos na un Santo Sacrificio di misa na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz:
Diasabra 29 Januari 2022 pa 7:00 p.m.
Diaranson 02 Februari 2022 pa 7:00 p.m.
Diasabra 05 Februari 2022 pa 7:00 p.m.
Despues di misa lo tin Rosario na cas Sabanilla Abou 3.

Boso precencia lo ta altamente aprecia.

*“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.*
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



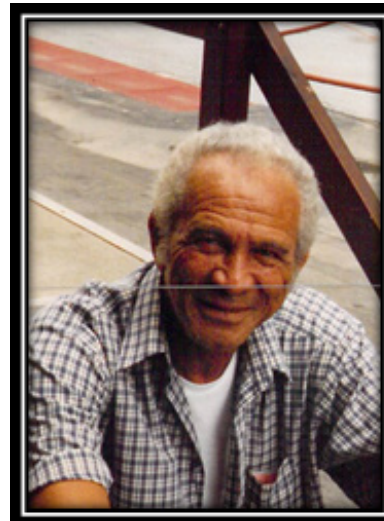
Dominica Augustina Angela
*24-07-1934 - †25-01-2022

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



*“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.*
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Oscar Mauricio Dirksz
*09-10-1944 - †24-01-2022

Na nomber di su:

Yiunan:

Sergio, Sonia y yiu

Silvia, Kevin y yiunan

Yiunan di criansa:

Susan Gomez y famia

Kathleen Gomez-Navarro y famia

Acto di entierio lo tuma lugar den seno di famia.

*Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.*
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



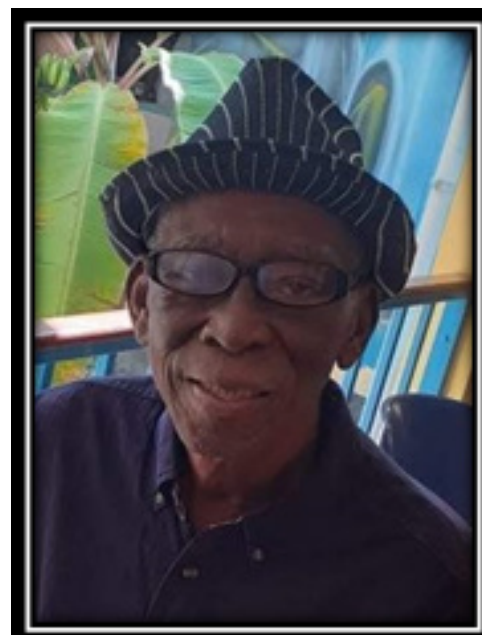
Ramdew Rajaram
*19-04-1962 - †26-01-2022

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



*“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.*
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Ronel Sixto Daké
Cariñosamente jama “Ronny”
☀️28 - 3 - 1938 – †26 - 1 - 2022

Acto di entierio lo wordo anuncia despues.



LAGA TUR LOKE TA SPERA MI TA BUNITA.
LAGA TUR LOCUAL CU MI ENCONTRA NA CAMINDA
TA BUNITA
LAGA TUR LOCUAL CU MI LAGA ATRAS KEDA
BUNITA Y
LAGA ESAKI NAN TERMINA DEN TUR BUNITEZA.

CU INMENSO TRISTESA NA NOS
CURAZON, PERO CONFORME CU
BOLUNTAD DI DIOS, NOS TA PARTICIPA
FAYECIMENTO DI:



**JUAN SERVANDO
SOLOGNIER**

MIHOR CONOCI COMO SEP.
25 NOV 1947 - + 26 JAN 2022

Mayornan:
Tata:

Bernadina (Chichi) Solgnier-Werleman
Benoit (Wawa) Solgnier



NA NOMBER DI SU CASA:
SU JUINAN:

AIDA SOLOGNIER WERLEMAN
JASMIN SOLOGNIER Y EDDY SEMELEER
MELUSKA SOLOGNIER Y ARTHUR TROMP

SU NIETO NAN: RICKY MADURO, ERIKA MADURO Y JHORMAN CHIRINO, NATALIA MADURO Y JUNIOR LACLE, GIOMAR KELLY Y LISY GONZALEZ, MELANY KELLY Y JOYDRICK MADURO, JAMELY KELLY. **BISANIETO:** AUSTIN LACLE. **BISANIETA:** LI-GEANY KELLY. **RUMAN NAN:** MAIKY, TWINA SOLOGNIER -GEERMAN, ROQUE, CECILIA SOLOGNIER-GIEL, ETY, ANNA SOLOGNIER- V/D LINDEN, BETTY SOLOGNIER Y FAM, HERRY SOLOGNIER. **SOBRINO NAN:** MAIKITO, ILLIANE, ANSBERT, CLIVE Y JOANNE, +MARVIN REEDER. **SUEGRA:** ANDREA (DELA) WERLEMAN. **TANTA Y OMO NAN:** †FREDDY Y +RUBY SOLOGNIER-GEERMAN Y FAM, +OVY Y +SHON MINA SOLOGNIER-GEERMAN Y FAM, +VICENTE Y SHON PINA SOLOGNIER-GEERMAN Y FAM, +DUFY Y +PEPEYA SOLOGNIER-IRAUSQUIN Y FAM, +SHONDO Y AURA SOLOGNIER-DELANEY Y FAM, + FICHI WERLEMAN, + CHICHI Y + CAPY LEEST-WERLEMAM Y FAM, + INA Y +ALE GEERMAN-WERLEMAN Y FAM, DJICK Y SHON CA WERLEMAN-WERLEMAN Y FAM, ICA WERLEMAN Y FAM, NINITA WERLEMAN Y FAM, CIRO Y COLETA WERLEMAN -TROMP Y FAM, JAPI Y OSMELIA WERLEMAN -MADIEDO, MARIO Y + TINCHI CROES WERLEMAN Y FAM, +MONICA Y +NARCISO DIRKS-KOCK Y FAM, +LUCAS Y + ROSENDO KOCK-HERNANDEZ Y FAM, +ROMAN Y IRMA KOCK-KELLY Y FAM, +FEDERICO KOCK, +LUCINDA Y +ISAIS MADURO- KOCK Y FAM, +QUERINO Y DORA KOCK -FLANEGING Y FAM. **SWA Y CUNJA:** JACINTHA Y DALMACIO HENRIQUEZ-DANJE Y FAM, LUCIA Y NELSON YARZAGARAY-DANJE Y FAM, REINA Y ANDRE GIJSBERTS- DANJE Y FAM, MARIA Y MAIQUINO SEMELEER-DANJE Y FAM, +AUGUSTINUS Y ESTHER DANJE-GEERMAN Y FAM. **IHA NAN:** DOLFI WERLEMAN, AGNES WERLEMAN, MARISOL DANJE, NIKITA ROBLES DIRKS, ANSBERT SOLOGNIER. **AMIGO NAN DI CAS** FEDI RAS, SHONA RAS Y CAI LUIDENS. **PRIMA Y PRIMO NAN, COMER Y COMPER NAN.** **BISINJA NAN:** FLORENCIA RAS, INA RAS, ICA Y ALBERTO CROES-RAS, PATRICK Y SANDRA CROES-HENRIQUEZ, LITZA Y HUMPHREY CROES-HENRIQUEZ. **SU AYUDANTE CU A TRATE CU HOPI AMOR Y CARINJO DURANTE SU ENFERMEDAD:** SANDRA KOOLMAN Y MENDY LO A NJOE. **FAMILIA** SOLOGNIER, WERLEMAN, MADURO, KELLY Y DANJE, KOCK, WERNET **TA INVITA TUR AMIGO, BISINJA Y CONOCIRNAN PA ACTO DI ENTIERO CU LO TUMA LUGAR DIARANSON 2 DI FEBRUARI 2022 DI 2'OR PA 4'OR NA AURORA FUNERAL HOME, DESPUES SALIENDO PA SANTANA CATOLICO NA STA CRUZ.**

ENVES DI FLOR OF KRANS UN DONASHON PA KANKER FONDS, LO TIN UN BOX PA E BUNITA GESTO AKI.
DISCULPA SI DEN NOS TRISTESA NOS POR A LUBIDA UN FAMILIAR.

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo cu ta biba bou di amparo di Altísimo, ta hospeda
den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor: "Mi
refugio, mi forti, mi Dios den kende mi ta pone mi
confiansa"
Salmo 91:1-2

Cu dolor na nos curason, nos ta participa
fayecimento di:



Dominico Jose Figaroa
Mihor conocí como 'Domico'y 'Mico'
*04-08-1952/ †01-09-2022

Na nomber di su:

Tata: †Carmelo "Meeuw" Figaroa
Mama: † Margarita "Margo" Figaroa- Kelly
Rumannan: Juan y Judith Figaroa
Lucrecia y Albert (Tico) Werleman- Figaroa y famia
vda Frieda Croes- Figaroa
Julian (Jan) Figaroa
†Pablo "Poy" Figaroa
†Jose "Joy" Figaroa
María (Elsa) y Rigoberto (Riri) Kock-Figaroa y famia
Martina (Ella) y Filomeno (Pito) Boekhoudt-Figaroa y famia

Subrino/a nan:

Shirley y Hyacintho (Chin) Giel y famia, Raquel y Oswald (Donny) Cicilia y famia, Stephanie y Eugene Heyden y famia, Saidi Figaroa y Peter y yiu Jorge y Laiza y yiu y famia, Igor, Wendy Kock y Betto y yiu y famia
†Rigoberto Junior, Marcelito Boekhoudt, Engelliney yiu y famia
Alvaro Boekhoudt, Jonathan Boekhoudt y Lady y famia, Mary-anne Boekhoudt y Kendrick y yiu y famia

Su Hija: Aya Geerman y famia

Tur primo y prima nan, bisiña, amigo, conocer y demas famia: Figaroa, Kelly, Tromp, Croes, Kock, Boekhoudt, Werleman, Ruiz, Giel, Cicilia, Henriquez, Semeleer, Franken, Thiel, Sprock, Victoria, Gei, Dijkhoff, Trimon, Christiaans, Geerman, Heyden, Gagol, Visser, Ras

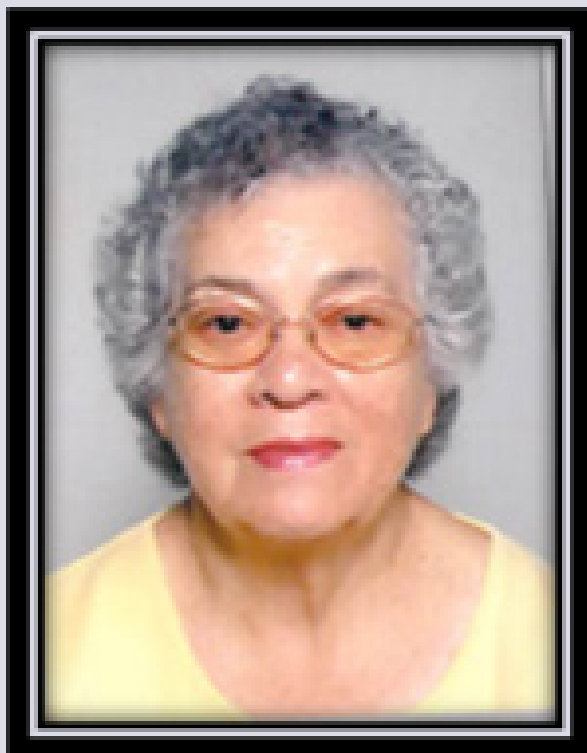
Ta keda invita pa asistí na acto di intiero cual lo turna lugar 1 di februari 2022 for di 2or pm pa 4or di atardi na Misa Santa Anna na Noord y despues saliendo pa santana Catolico Noord.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algún famia.

Despues di intiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Conforme voluntad di Dios,
nos ta participa cu a fayece:



Antonia Zee Tromp
01.03.1934 - † 25.01.2022

Mayornan: † Julian Tromp & † Braulia Tromp-Ruiz

Na number di su:

Casa: Frederik (Fred) Zee

Rumanan: Francisco (Chico) & Martina Tromp y Famia

† Aminta (Minta) Wever Tromp y Famia

† Esteban (Van) Tromp

Martino Laurencio (Loren) Tromp y Famia

Sobrin(a): Gloria, Humphrey, Marisella Tromp y Famia

Andy, Michael Wever y Famia

Judith Barret, Judella Francees y Famia

Elizabeth Tromp

Amigo di cas: Guillermo Isabella

Ihanan

Primo y primanan, demas famia: Zee, Tromp, Wever, Werleman, Ruiz, Semeleer, Barret, Francees, Britten, Franken, Henriquez, Fingal, Dijkhof, Coronel, Figaroa, y famianan na Hulanda.

Ta invita pa Acto di entierro diamars 1 di februari di 9am – 11am, na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa santana Catolico na Noord,

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro conocir y famia.

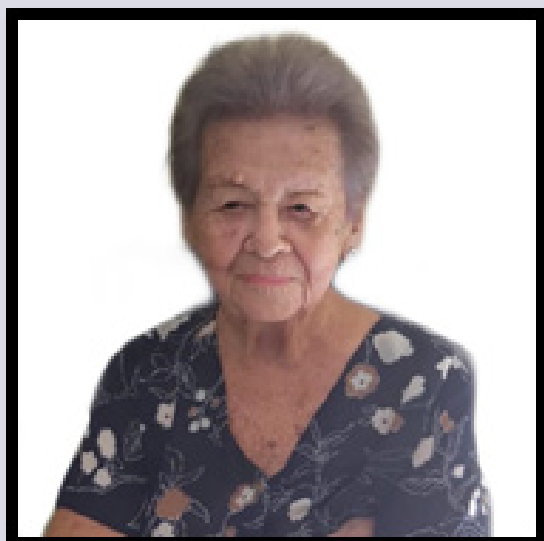
Nos ta lamenta cu despues di entierro, no por ricibi bishita na cas.



Psalm 91

"Lo E cubri bo cu su hala nan, bou di nan bo ta sigur.
Su fieldad lo ta pa bo un escudo, un harnas.
Como ba yame SEÑOR 'Mi Refugio' y a bai sconde
serca Dios haltisimo, ningun desgracia lo no yega
serca bo. Pasobra E a manda su Angelnan warda bo
unda cu bo bai."

A bai sosega den brasa di nos Señor, nos
mama, wela, bisawela, tatarawela, ruman y
tanta stima:



**Sra. Agripina F.
Koolman-Lopez**

Mihor conoci como "Chita of Mama Chita"

*23/06/1928 – †24/01/2022

Vda. di Ignacio "Chona" Koolman

Na number di su yiunan:

Sra vda. Linda Croes-Koolman y famia

Roberto "Robby" & Gloria Koolman-Velez Fernandez y famia

Nieto y nietanan: Annuschka Croes y famia

Indra Croes y famia

Andre & Jessica Koolman-Ras y famia

Ruby Florianne Koolman

Mescos nieta: Yaindy Maduro

Bisanieta & bisanietanan: Sirenne Roga & Alvaro Rodriguez Reyes y
famia, Sherry Croes & Gerson Orman, Jeandre Koolman

Tataranieta: Alvania Rodriguez Reyes

Rumannan: Catharina "Chichi" Lopez

Helena "Ely" Lopez

Mercelina "Lina" & Theofilo Tromp-Lopez y famia

Vdo. Damasco "Dama" Lopez y famia

Pascuala "Cala" Lopez y famia

Swa: Mathías "Chai" & Marianita Koolmam y famia

Ex-yerna nan: Stella Contreras-Herreira y famia

Sra vda. Florence Perez-Hora y famia

Tata di su bisanieta y mescos nieto:

Pastor Emilio "Johnny" Roga & Gabriela Borrego

Subrina y subrinonan, ihanan, su compañero/a nan y verzorgers nan di
SABA San Nicolas afdeling SHOKO

Demas famia: Lopez, Wever, Koolman, Croes, Velez Fernandez, Ras, Roga,
Rodriguez Reyes, Geerman, Hernandez, Tromp, Schwengle, Dañe, Abello,
Cruz, Hora, Hereirra, Orman, de Lange

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar.

**Acto di Intierro lo ta dia diamars 1 februari 2022 na Aurora Funeral Home
di 2'or pa 4'or di atardi despues lo sali pa Santana Centraal di Sabana
Basora.**

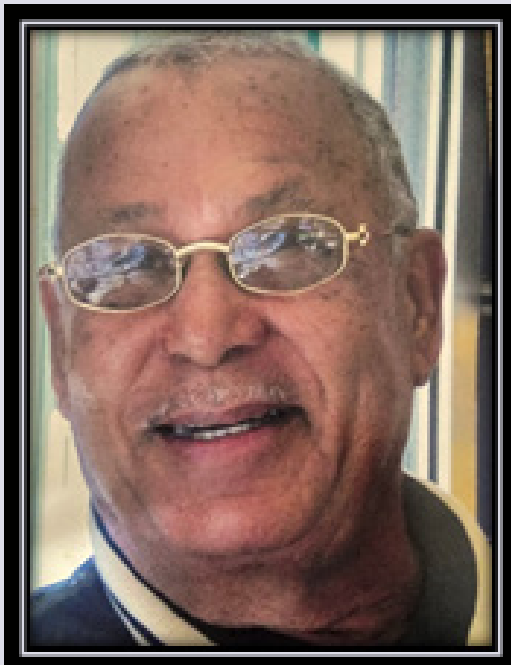
Nos ta pidi pa bin bisti na su color favorito Cora of un color alegre.

Despues di intierro nos no lo tuma condolencia na cas



*"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23*

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu
Dios su boluntad. Nos ta anuncia fayecimento
di nos ser stima;



Emiliano Mathilda

Mihor conoci como: "Buchi"

*08-08-1937 - †24-01-2022

Na number di su:

Yiunan:

Derwin y Joycelyn Mathilda-Kock
Rensley (Gregory) y Marlene Mathilda-Geerman



Nieto(a)nan:

Brandon y Lueanne Angela Falconi
Darenska Mathilda
Terrance Mathilda
Jeandry Mathilda
Mikayla Mathilda
Emlaine Mathilda

Ruman:

Alberto (Betty) Mathilda y famia

Sobrino y sobrinana, primo y primanan

Demas famia: Mathilda, Loeftok, Kock, Geerman, Curiel, Maduro,
amigo y conocirnan ta wordo invita na e acto di entiero cu lo tuma lugar
dialuna 31 di januari 2022 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di
atardi, despues saliendo pa Santana catolico na Sta. Cruz.

Famia ta pidi pa mantene reglanan di DVG encuanto Covid (1.5 m y duna
man)

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.

*"Cerca Dios no tin sufrimento,
ni dolor, ni tristeza.
Cu Dios encontra mi cu su manan
habri i jen di splendor."*

Cu dolor na nos curason, nos ta
participa fayecimento di mi mami stima,
nos yiu, ruman, subrina y prima :



Ixanja Geneviève Feliciano

*21-05 1990- †26-01-2022

Na number di su

Pret'i wowo:

Denixon Fang

Mayornan:

Haime y Regina "Ina" Feliciano-Giel

Ruman:

Ryne y Saloua Feliciano-Tahrda

Subrinonan:

Tanta y omonan:

Jessim y Senna Feliciano
Maria y Roly Erasmus
Joy y Sindra Giel
†Benny y Rica Giel
Betty y Mario Croes
Shirley Feliciano y Luty Geerman
Jacqueline Feliciano
Gina, Jane, Marc Anthony, Suhaily, Claudia,
Marely, Jean Marc y Jary-ann
Carina Tromp- Van de Poel y Maria Erasmus
Dennis Fang
Dennis y Olga Fang y Famia
Laura Tromp

Prima y primonan:

Madrinanen:

Tata di su yiu:

Welo y wela di su yiu:

Manera un mama:

Tur su coleganan di CMB, integrante di Paranda Ta Nos, demas famia y
conocirnan.

**Ta invita pa asisti na acto di despedida y cremacion cual lo tuma lugar
diasabra 5 di februari 2022 for di 9'or pa 11 'or di mainta na Aurora
Funeral Home.**

Pa motibo di e situacion actual di Covid-19 ta pidi pa mantene reglanan di
DVG Usando tapaboca y practica distancia social.

Nos ta pidi nos disculpa cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

*Laga tur locual ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.*

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Johannes Pedro Croes
mihor conoci como Janny
*28-01-1950 †18-01-2022

Na number di su:

Mayornan: † Ana Juliana Croes-Petrocthi y † Johannes (Jan Smid) Croes
Esposa: Raiza Henriette Croes-Engelhart
Yiunan: Rainy Croes
Saskia Croes
Silvana Croes

Nietonan: Rashid Croes, Jose Baena, Selena Croes, Ayisha Baena y Xenon Noguera, Mohamad Croes, Alexa Silvana Croes, Raidy Croes, Lito Youssef, Prince-Fari Strickx y famia

Rumannan: † Adelberto Croes y famia, † Agnes Thode-Croes y famia, † Filomena Lampe-Croes y famia, † Alfonso Croes y Giana Jimenez, † Dominico Croes y famia, † Eusebio Croes y Ludovica de Cuba y famia, Humberto Antonio (Toni) Croes

Manera mama: † Meme Tromp

Manera ruman nan: † Silo Tromp y famia, Toko Falcon Tromp y famia, Candito Tromp y famia, Hortencia Tromp y famia, Yvonne Zambrano Tromp y famia

Tur primo- y primanan, sobrino- y sobrinanan y demas famia y amistadnan: Croes, Dijkhoff, Tromp, Falcon, Bermudez, Bermudes, Laaf, Hatt, Carlo, Engelhart, Prudencia, Wilson, Muller, Polsbroek, Oleana, Danies, Gomez, Pieters, Schwengle, Brokke, Trimon, Alves Vieira, Chaljub, Petrocthi, Petrocthi, Arends, Noguera, De Cuba, De Kort, Gomes, Domacasse, Giel, Wathey, Oduber, Falconi, Geerman, Franken, Angela, Thodé, Filiciana, Paula, Jacobs, Penzo, Obispo, Soemantha De Meza, Taylor.

Tur e bon bisiñanan: Grace y Hipolito Tromp y famia, Luenne y Francis Gomez y famia, Gilbert Schwengle y famia, Richard Brokke y famia, Luz Marina Conde y famia

Tur e bon amigonan na Aruba: Malyn Tromp y famia, Mayra y Rino Bermudes y famia

Amigoenan nan di Korsow: Johnny Domacasse y Famia, Norly y Gayo Liberia y famia, Marcela y Akkerly Rimon y famia, Martitza Romano y Famia, Angelo Boekhoudt y famia, Tico Boekhoudt y famia, Reginald Taylor y famia, Glenda y Hubert Sneper, Shirley y Giovanni Martina, Robby Lee, Sam Foek y famia, Astrid y Boy Obispo

Un danki special na Praktijk di Huisarts M. Ho-Kang-You

Un danki special tambe na Staff y personal di Horacio Oduber Hospitaal y especialmente na e ICU-afdeling: Verpleegkundigen: Anthony, Miguel, Maartje, Rachelle, Marjorie, Nathalie, Maria Dr. Ramos, Dr. Sabrina

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home

Dialuna 31 di januari 2022 di 9'or pa 11 or di mainta.

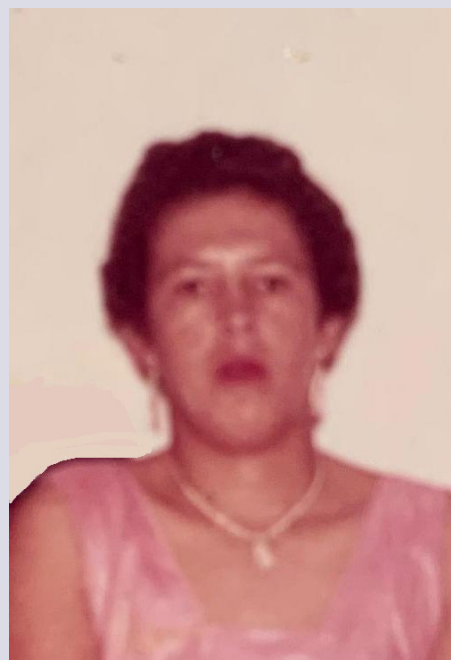
Ta pidi encarecidamente pa mantene estrictamente na e reglanan di DVG, usa tapaboca y mantene distancia social.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of amistad.

Nos ta lamenta cu despues di cremashon nos no por ricibi bishita na cas.

*"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta
banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor
ta hasi"
Salmo 33*

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



**Sra. Henriette F.
Croes-Evertsz**
Mihor conoci como "Ennie"
*22-12-1935 - †25-01-2022

Mayornan: † Carmo Evertsz y † Felicia Evertsz-Semeleer
Esposu: † Henry Croes
Manera yiu: Franklin Lampe
Rumannan: † Hilda y Jules Halley-Evertsz
† Eduardo y † Emiliana Evertsz-Eckmeyer
Frida Evertsz

Sobrino y sobrinanan: Ethlyn y Rodolfo Dennis-Halley y famia
Tianda y Albert Daemen-Halley y famia
Beranie y Mary Halley-Vaugh y famia
Etrick Halley y famia
Anthony Evertsz y Melissa Figaroa y famia
Sharon Evertsz y John Henriquez y famia
Angeline y Robert Wernet-Jeandor y famia
Zulaika Jeandor

Swa- y cuñanan

Primo- y primanan, conocirnan y demas famia

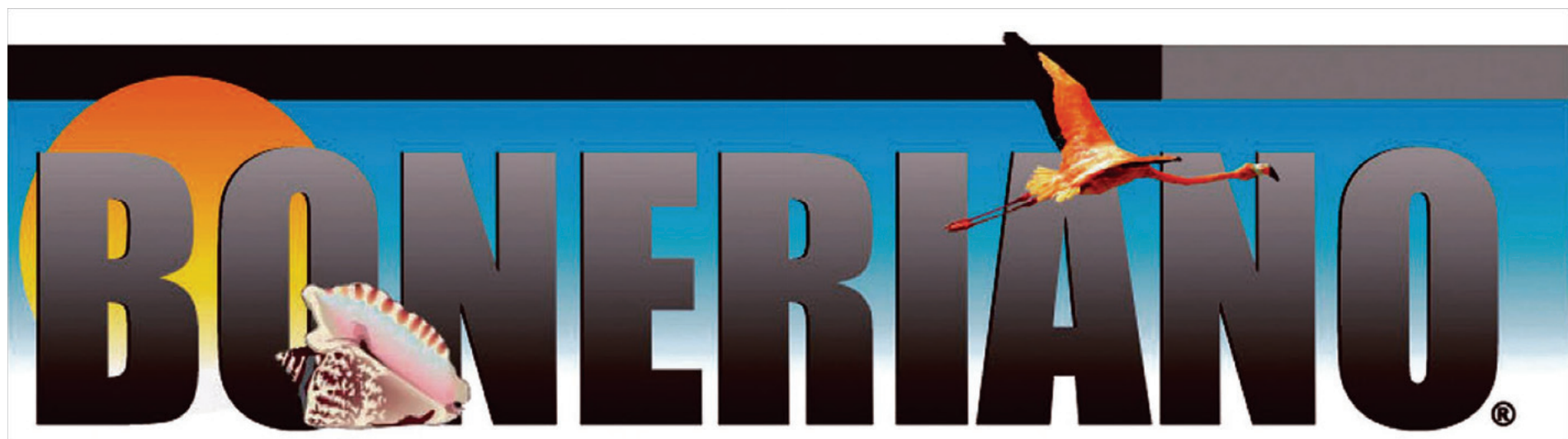
Personal y compañeronan di Ixoria-Huize Maristella.

Ta invita pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar na Pray Funeral Home na San Nicolas, dialuna 31 di januari 2022 di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa Santana Catolico na San Nicolas.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta risibi bishita di condolencia na cas.

Pa motibo di e situacion di Covid-19 ta pidi pa mantene estrictamente na e reglanan di DVG usando tapa boca y practicando distancia social.



EDITOR: Bonaire Communication Services N.V. Djasabra 29 yanüari 2022 | Preis: \$1.00

POLIS A ATENDÉ BRUTU KU SEÑORA DI EDAT

Kenshi riba kuad



Kenshi riba kuad ta pa tur hende, basta e deseo t'ei. Stella, un adulto mayor di mas ku 60 aña, a bai sinta patras di su yu Maurison djaweps último, miéntras e ta hòp e kuad palu palu. Pa korona obra, e nietu di Stella a bai sinta riba stür ta basilá riba tata i oma. Un kos ta sigur, Stella tin hopi kurashi. Ta bon pa bisa tambe ku Maurison 'Mou Mou' ta hopi bon den dominio di su kuad.

Grupo Inlubidabel ©
Bòi Antoin

CHANTIWAWA
RIBA RÒNDU

Kondena pa hòmber ku a manda outo riba polis



xerox™



Kondena pa hòmber ku a manda outo riba polis

KRALENDIJK – Korte den Promé Instansia riba 27 di yanüari último a kondená Eslitienne C. (21) na un kastigu di detenshon hubenil di 10 luna kitando e periodo di aresto preventivo, ku un periodo di prueba di 2 aña.

C. mester a responsabilisá su mes dilanti hues, pa 5 echo kastigabel. Entre otro kore 'quad' sin seguro, kore 'quad' sin reibeweis, resistencia kontra polis, ofendé polis. E echo mas pisá ta intento di homisidio kontra

agentenan polisial.

E dos agentenan en kuestion a hasi petishon pa daño i perhuisio.

Aña pasá korte a atendé e kaso aki na 2 okashon i awor a bin ku e veredikto.

E kaso prinsipal

E akusashon mas pisá a sosodé riba 27 di dezèmber 2020. Polis a mira un persona, ku ta ruman di C. riba un 'crosser' i nan a bai su tras. E hòmber riba e 'crosser' no a para pa polis pues

a kuminsá un persiguishon di Kaya Korona te Rincon. E.C. tabata den un outo Mitsubishi i a mira e suseso su dilanti, konsekuwentemente el a kuminsá ku velocidat haltu bai tras di polis. Dado momento polis a usa nan vehíkulo komo blokeo riba kaminda i a para banda di nan outo. E.C., ainda ku velocidat hopi haltu a kore den direkshon di e 2 agentenan ku tabata pará pafó di nan vehíkulo. Nan a lès tiru riba tayer di E.C. su vehíkulo i

esaki a baha fo'i kaminda.

Interesante tabata e defensa di parti abogado mr. Nicolaas ku a persistí ku ta e agentenan mes a hinka nan bida den peliger dor di para banda di outo.

Korte no ta di akuerdo ku e ponensia aki i ta haña ku ta e reakshon rápido di e agentenan a evitá ku tabatin un fin mortal.

Kondena

Korte den Promé Instansia a kondená Eslitienne C.

na un kastigu di detenshon hubenil di 10 luna kitando e periodo di aresto preventivo, ku un periodo di prueba di 2 aña. E tin ku bai bou di supervishon di Reclassering i sigui tratamentu na Mental Health Caribbean (MHC).

Tambe korte a dikta ku C. tin ku paga e montante di 354.46 dòler na kada viktima.

Korte a apsolv'é pa kore 'quad' sin seguro pero pa e otro infrakshon di trafiko e tin ku paga 225 dòler.

POLIS A ATENDÉ BRUTU KU SEÑORA DI EDAT

KRALENDIJK – Poko dia pasá polis a menasá pa mata kachónan di un señora di 85 aña, mientrastantu

tin 100 otro kachó ta kana rònt. Loke mas ta duel e señora, ta e forma kon a papia kuné, na un manera

brutu i sin rèspèt pa un persona di edat.

E motibu di kon Polis a akudí na kas di e señora ta pasobra un persona a bai reklamá ku e kachónan ta riba kaya, siendo e kachónan no ta forma peliger pa niun hende. Nan ta mas den kurá ku pafó.

Un funshonario polisial femenino a menasá e señora, ku ta biba su so, ku ta mata su kachónan, ku tin banchi, si nan subi kaya.

E señora a bira hopi fèdrit i ta yora, pasobra e kachónan ta su kompañ'è. Ta un kaso hopi tristu i brutu di parti polis pa bisa un ansiano algu asina.

Último rekursu

Relashoná ku e reklamo di e señora, BONERIANO a tuma kontakto ku bosero di Kuerpo Polisial, kende a informá ku e asunto di kachó nunca no ta bai asina manera deskribí. Tin

hopi molèster di kachó ku ta kana lès riba kaya aktualmente i ataká peaton i hende riba baiskel.

E ordenansa di kachó ta indiká hopi kla ku e kachó mester ta den kurá i no ta forma molèster i peliger, segun e bosero.

Den e kaso aki, di akuerdo ku bosero polisial, a informá e doño di e kachónan ku e mester tene e kachónan den kurá, pasobra sí e bira un peliger, lo por tuma medida kontra e kachónan. I den kaso ku kachónan ta agresivo, esaki por yega asina leu di tira

e kachónan.

Tiramentu di kachó ta e último rekursu.

Polis ta trata semper promé ku e doño di e kachó, òf instansianan. Ta solamente si e kachó ta agresivo, ta yega na e último rekursu ku ta tira.

Ta importante pa doño di kachó asumí e responsabilidad kompletu pa loke ta trata kria un kachó i un di esenan ta sòru pa na tur momentu e kachó ta riba tereno propio i no ta kousa molèster òf peliger pa ningun otro persona, bosero polisial ta informá.

Bòl Antoin
Fundashon Històrico Kultural Boneriano

“
Mi a bakuná
asina mi por bishitá
hende grandi atrobe pa
registrá historia di Boneiru
”

Mas informashon:
f Gobièrnu di Boneiru www.bonairecrisis.com

Lila di informashon viria di korona:
0800 0800 (gratis)

NIKON

FITTIPALDI
FOTOGRAFO
BO REKUERDO
MI RESPONSABILIDAT

fittipaldpietersz@hotmail.com
Facebook: Fittipaldi Pietersz
WhatsApp – C:(599) 7856412

Bringamentu na snèkbar

KRALENDIJK – tokante un bringamentu na un snèkbar situá na Djárason alrededor di l’or di mèrdia, Sentral di Polis a risibí notifikashon

Kaya Andres Emerenci-ana. Agentenan polisial

den nan tempu liber a intervení pa para e bringamentu.

A detené e hòmbler di inisial J.M.Q.W. di 36 aña di edat i e hòmbler di inisial R.R.W. di 30 aña di edat, pa maltrato ku arma. Ambulans a transportá un di e sospechosonan pa hospital pa tratamentu médiko.

Detenshon pa maltrato

KRALENDIJK -- Djárason 26 di yanüari Polis a detené e hòmbler di inisial M.F.F. di 36 aña di edat pa maltrato i pa mal-

trato ku un arma. E sospechoso a maltratá un dama i hasiendo esaki a usa un palu di basora tambe.

Detenshon poseshon di arma

KRALENDIJK -- Djaweps 27 di yanüari Polis a detené e hòmbler di inisial L.E.C. di 38 aña di

edat, den Barrio Den Tera en konekshon ku violashon di lei di arma BES. A konfiská un arma di

kandela i outo di e sospechoso pa investigashon mas aleu.

Cafeo a bai sosegá

KRALENDIJK – Edgard Richard Rodriguez a fayeré. Mañan djadumingu ta hib’é na su último lugá di sosiegu. Ta un persona ku ta bai den historia di Boneiru komo un hende markante, ku a biba mas tantu na Kòrsou, pero frekuentando Boneiru, isla di su mayornan, na hopi okashon. Asta el a yega di biba aki.

Cafeo, manera tabata yam’é, su famianan na Bo-

neiru ta Domacassé, Thodé i Engelhardt, di mes tambe relashon ku famia Craane. Hopi aña di su bida Cafeo a pasa riba laman piskando huntu ku su welo Naro Engelhardt. Asta tin hende a kere ku Cafeo ta yu di Naro. Asina hopi nan tabata anda huntu. Pero Cafeo ta yu di un yu muhé di Naro.

Banda di piska hopi huntu ku Naro, sin duda un persona legendario, Cafeo

a piska tambe riba e boto Speransa di Kees Visser, ku despues a bira di Doeí Diaz.

Cafeo, andando ku su welo, a siña konosé hopi di e aventuranan den kua Naro a pasa.

Cafeo a lanta na Kòrsou. E tabata promé bibá huntu ku su famia den Skalo, pero despues a bai biba na Marie Pampoen. Hopi bia por a mir’é na e skina di Rotterdamweg.



Hernandez Contractors B.V.

ta buska

estocador

Mas inf. por yama

770-0207

Siña di bo historia, kultura i naturalesa



Kanal 70- TELBO / Kanal 23 Flamingo TV

èxtra
...number 1

www.extraboneiru.com

ELEKSHON

Skritura: Josue 24:14-18

“... skohe pa boso mes awe kende boso lo sirbi...” v.15 (BS)

Den paisnan demokrátiko – republikano, e proseso pa skohe mandatarionan i gobernantenan ta largu. E promé elekshon ta e selekshon di e kandidatonan pa kada partido. Esaki ta tuma lugá den seno di kada partido mes kaminda miembronan ta skohe e persona ku mes-ter bai representá nan dilanti di e otro partidonan. Esaki ta yamá elekshon interno.

Despues ta sigui e elekshon kaminda siudadanonan mester bai eligí ken i kua partido nan ta duna nan preferensia. Den algun pais esaki ta bai pa derecho di kada kandidato, ke mèn kua kandi-dato ta haña mas voto. Si ta nesesario, ta sigui ku mas presentashon di kada kandidato, te ora yega na esun ku ta sobresalí. Despues di esaki ta sigui e parti kaminda ta nombra e diferente gobernantenan.

E kos akí ta pone mi pensa tokante di un otro elekshon, kaminda no tin un di dos buelta. Josue a bisa e pueblo: “Skohe pa boso mes awe kende boso lo sirbi”. I mesora el a duna nan e posibel opshonnan: “Dios, Kende a libra boso for di Egipto i a trese boso te akí nan òf e diosnan di e nashonnan.” Biniendo bèk na nos tempu aktual; e elekshon ta entre Dios i e diosnan di mundu manera: pashonnan mundano, idolatria, sata-nismo, humanismo òf kualkier ideologia ku ta pretendé di tuma e puesto di Dios. E asuntu akí no ta algu di un òf dos ròndu òf un otro posibilidat. E eskoho ku nos hasi awe pa ku Hesus i e Evangelio ta algu pa eternidat: “E ta Shelu òf fièrnu.” David J. Corvino, Uruguay

kohe korekto, skohe pa Hesus!

**Saká for di: Alimento Pa E Alma,
un produkshon di
Trans World Radio Bonaire**

Debate Karibe Hulandes te 23 mart

KRALENDIJK –

E promé debate di komishon di Tweede Kamer pa relashonnan di Reino ku e sekretario di estado nobo, Alexander van Huffelen, ta tuma lugá te 23 di mart.

E debate anteriormente tabata planiá pa tuma lugá 17 di yanüari, pero e komishon a kambia esaki pa 23 di febrüari pa duna e mandatario mas tempu pa profundisá den e dokumen-

tonan.

Seguidamente van Huffelen a pidi pa posponé e debate pa te despues ku e hasi un bishita pa sera konosí na e islanan ku ta tuma lugá otro luna.

E promé posibel fecha ta 19 di mart, pero e frakshonnan no tabata riba mesun liña.

D66, ChristenUnie i Volt, tabata pro 9 di mart, Groenlinks 23 di mart.

Komo ku e otro partidonan no a laga tende nada di nan, no tin un mayoria pa 9 di mart i pues ta tene e debate tokante Karibe Hulandes dia 23 di mart.

KMar mirando bèk riba seguridat di frontera den 2021

A nenga entrada na 68 persona na Hulanda Karibense

KRALENDIJK -- Aunke e restriksjonnan rondó di e vírus di corona, ainda tabatin impakto den 2021 riba e tráfiiko di biahe internashonal, por bisa ku ainda frontera di Hulanda Karibense tabata hopi drùk. Den e aña ku a pasa, hopi hende a biaha pa òf for di Saba, Sint Eustatius i Boneiru. Koninklijke Marechaussee ta responsabel pa e vigilansia di frontera i ta kontrolá, entre otro kos, si personanan tin un propósito legítimo pa bini e islanan i si e personanan no a keda di mas na Hulanda Karibense.

E vigilante di frontera di Koninklijke Marechaussee ta kontrolá na frontera si personanan ta kumpli ku e kondishonnan di entrada. Por ehèmpel, ta investigá e propósito i e durashon di e biahe. Den e kaso aki ta verifiká si un biahero no tin intenshon di keda pa un

periodo mas largu ku e término máksimo permití.

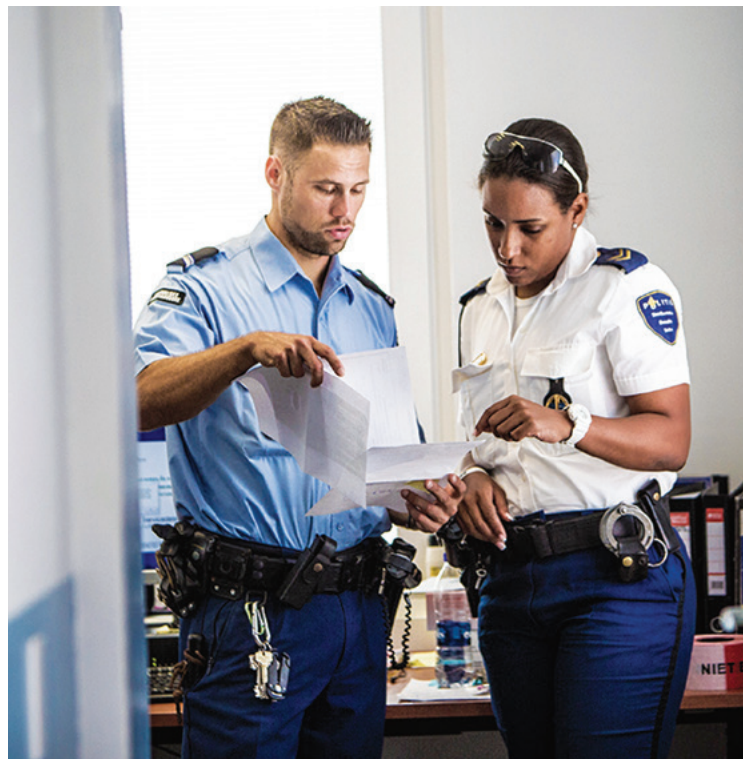
E periodo aki ta varia segun nashonalidat i ta dependé di e propósito di biahe. Tambe, e kontrol di entrada tin komo propósito pa evitá entrada mas tantu posibel na personanan ku intenshonnan kriminal, òf ku ta bin pa traha ilegalmente na Hulanda Karibense òf di un òf otro manera ta pone seguridat di e islanan na peliger.

Na 2021, KMar a nenga entrada na 68 persona na Hulanda Karibense pasobra nan no tabata kumpli ku e kondishonnan di entrada.

Tambe, KMar ta kontrolá si un bishitante tin suficiente rekursu finansiero pa kubri nan mes gastunan. Den e kasonan kaminda esaki no ta garantisá, por atmití un persona bou di sierto kondishonnan. E kondishon mas importante

den e kaso aki ta ku un persona ku ta para garantia ta tuma e responsabilidad pa e gastunan di mantenshon di e persona aki. Tin bes ta aña kondishonnan adishonal, manera un obligashon di mèldu. Den e último aña, 121 persona a drenta bou di kondishonnan stipulá anteriormente. E Departamento di Imigrashon di KPCN ta supervisá e kumplimentu di e atmishon bou di kondishon.

Pa personanan ku no ta habitante di Hulanda Karibense, ta verifiká tambe na salida si e bishitante nan a surpasá e periodo stipulá ku nan por keda. Infrakshon di e periodo permití ta kastigabel pa medio di un but. E montante di e but ta dependé di e kantidat di dlanan ku a surpasá e periodo permití. Na 2021, Koninklijke Marechaussee a traha prosès- verbal kon-



tra 196 persona pa motibu ku nan a surpasá e periodo máksimo permití di estadía, lokual tambe ta konosí komo 'overstay'.

Koninklijke Marechaussee ta enfatisá e importansia di un bon preparashon ora ta biaha i

ta enkurashá tur hende pa hasi un bon investigashon tokante e kondishonnan di entrada vigente ora ku ta bai biaha.

Bo por haña mas informashon tokante biahe pa Hulanda Karibense riba www.rijksdienstcn.com





N
E

Mi ta stima bestia. Mi soño ta pa algun dia mi biba na un kunuku rondoná di tur sorto di bestia. Den mi bida semper mi tabata rondoná di un òf mas bestia. Asta durante mi añanan mas yòn ku mi a biba na Hulanda. Mi tabatin un Rotweiller, un kachó muhé ku mi a yama Gina.

Mi ta kòrda ku e tempu ei famia i amistadnan tabata kritiká ku mi tabata kria un kachó den kas. Sigur e no tabata algu komun pa nos antianonan. Hustamente e kustumber aki ami a haña dushi. Kria bo bestianan den kas pasombra nan ta parti di bo famia. Te ainda ami ta hasi esaki. P'ami no tin nada mihó ku mi kachónan serka mi den kas. Mi ta skirbiendo aworakí i mi dos kachónan ta drumí na mi pia. Mi kasá i mi yu mayó tur ora ta rabia pa esaki. Nan ta reklamá ku kas ta hole kachó, specialmente despues di un yobida.

Pues tur dia e kachónan mester drumi pafó. Mi yu hòmber ta manera ami. E ta adorá nos kachónan. Primu di mi kasá a puntra mi si mi ke su kachó. Sin pensa dos bia, m'a bis'e ku si. Su kachó yama Pablo Escobar, un bestia di kunuku. Un bunita bestia ku segun ami ta hasi honor na su nòmber. Pablo ta kibra tur loke e topa den su kaminda, kasi mi no a sobra un mata den kura. E ta pishi na muraya, stulnan den balkon, i tur palunan den kura. Pablo a bula waya i bai den kurá di bisiña. Mi otro kachónan a siguié. E kos ei a duna mi hopi doló kabes, no ta tur hende ta apresia 3 kachó di hende den nan kurá. E lastu kos mi mester ta problema ku bisiña pa motibu di bestia. Danki Dios e bisiña no a rabia. Mi no por hasi nada otro ku mara Pablo. Mi ta hasi esaki ku basta duele, mi ta haña ku kachó mester kore liber. Pero mi ta sinti mi obligá na mara Pablo, e situashon no por sigui meskos. Mi a tuma e desishon pa bai fo'i Pablo. Ideal lo ta si tin un doño di kunuku ku ke adoptá e mihó amigu di hòmber aki.

Sargasum ta sigui yega Boneiru

KRALENDIJK—E yerba Sargasum ta sigui yega kostanan di Boneiru, awor muchu ménos kompará ku un tempo-

rada pasá. Un reportero di BONERIANO a tuma nota e siman aki na Lagun, ku ainda e yerba ta yega kosta pero un

kantidat mínimo. Pues no tin mester di atendé ku e kantidat. E ta asina poko ku e mes ta disolvé ku tempu. Sigur mester

sigui kontrol'é, pa e no oumentá i kousa molèster manera tabata e kaso último añanan. Riba potrèt e área di kosta na Lagun.



Te Amo Beach yen di sushi

KRALENDIJK – Miéntras grupo di turista ta bishitá Te Amo Beach djabièrnè, e playa ta yená ku bòter di bibida alkohóliko, entre otro bòter di serbes. Aparte di bòter, tin tambe paki di sigaria. Dos barku di turista tabata di bishita na Boneiru riba e dia i manera por mira riba potrèt, promé grupo di turista a yega Te Amo Beach ku kayak.

Nan tin ku kana riba e

santu i wak bon, pasobra algun persona a selebrá djaweps anochi i bai laga porkeria keda atras.

Tin diferente kliko algun meter riba e playa. Kon difisil ta pa tira e bòter i paki di sigaria aden.

Algun tempu pasá junior rangers di STINAPA a hasi e bich aki limpi i a piki un kantidat grandi di kabitu di sigaria, pa ya kaba e bich ta sushi.



Ayera tabata 'Dia di Protekshon di Dato'

Pronto plan di akshon pa prevení pèrdida òf lèkmentu di dato

KRALENDIJK -- Riba korto plaso, komishon lo publiká un foyeto, den kolaborashon ku e unidat di Cybercrime di Kuerpo Polisial Hulanda Karibense (KPCN) i Kámara di Komèrsio Bonaire, ku lo ofresé un plan di paso pa prevení pèrdida òf lèkmentu di dato mas tantu posibel. Komishon Supervisor di Protekshon di Dato Personal BES a pone atenshon ayera, 'Dia di Protekshon di Dato', na pèrdida òf lèkmentu di dato.

Komishon Supervisor di Protekshon di Dato Personal BES (Komishon) den un komunikado emití e siman aki a splika ku ta papia di un pèrdida òf lèkmentu di dato na momento ku tersero haña aksesu ilegal òf no outorisá na dato personal, por ehèmpel debí na un USB-stick ku a pèrdè aksidentalmente, un e-mail ku a bai na un adrès robes òf un atake di karakter kriminal riba un server ku ta kontené dato personal.

Lèkmentu

Dia 28 di yanüari, privasidat ta e tema sentral. E aña akí, Komishon ta dediká Dia Internashonal di Protekshon di Dato na kon-

sientisá e organisashon- i siudadanonan tokante e peliger di pèrdida òf lèkmentu di dato, esta, e fenómeno kaminda dato personal ta kai den man di persona no outorisá. Un organisashon tin e obligashon di tuma medida di prekoushon pa protegé mihó posibel e datonan personal ku e ta prosésá. I den kaso ku tòg e datonan kai den man robes, e organisashon tin ku mèldu esei na e siudadano- òf empresanan en kuestion.

Algun manera hopi usá pa haña aksesu na dato personal i despues malusá esakinan ta phishing, kaminda un persona ta risibí un e-mail (falsu) pidiendo pa e bolbe manda dato personal sensitivo, i malware den forma di un aplikashon di kòmputar diseña pa manda dato sekretamente pa un persona ku ke malusá esakinan. Un organisashon tin e obligashon di limitá, mas tantu posibel, e daño kousá pa un pèrdida òf lèkmentu di dato.

Mèldu

"Pa por haña un bista di e kasonan di lèkmentu di dato ku ta presentá na Boneiru, Sint Eustatius i Saba, nos ta pidi pa mèldu



tur pèrdida òf lèkmentu di dato na sekretariado di Komishon. Asina, sekretariado por duna tep tokante kon pa evitá e tipo di pèrdida òf lèkmentu akí den futuro i konsehá si, por ehèmpel, mester enbolbí polis den kaso ku e lèkmentu di dato ta debí na un atake di karakter kriminal", segun Sekretario di Komishon, Roëlla Pourier.

Riba korto plaso, komishon lo publiká un foyeto, den kolaborashon ku e unidat di Cybercrime di Kuerpo Polisial Hulanda Karibense (KPCN) i Kámara di Komèrsio Bonaire, ku lo ofresé un plan di paso pa prevení pèrdida òf lèkmentu di dato mas tantu posibel.

Konsientisashon

Den su komunikashon ku e siudadano- i empresanan na Boneiru, Sint Eustatius i Saba, tambe Ko-

mishon lo dediká atenshon na konsientisashon riba e peligernan di pèrdida òf lèkmentu di dato. Ta trata aki no solamente di riesgo finansiero, sino tambe froude di identidat i e konsekuensianan sikológiko den kaso ku dato relashoná ku un persona su salú keda divulgá sin outorisashon.

Ta importante pa tantu e organisashonnan komo e siudadanonan ta konsiente di e peligernan di pèrdida òf lèkmentu di dato i sa kon nan por prevení i limitá esakinan mas tantu posibel.

Komishon

Komishon ta un órganu outónomo, konsistí di sr. Glenn Thodé (presidente),

Sra. Esther Pourier-Thodé (presidente suplente) i Sr. Jacques van Eck (miembro), ku ta supervisá prosesamentu (inklusivo almasenamentu i uso) i protekshon (mediante medida tantu organisatorio komo teknológiko) di dato personal. Riba su wèpsait www.cbpbes.com, Komishon ta publiká informashon ku e meta di hasi e tema di protekshon di dato personal mas aksesibel pa públiko en general. Pa pregunta tokante kon mester atendé ku dato personal òf pa mèldu un lèkmentu di dato, por tuma kontakto ku sekretariado na info@cbpbes.com, òf via telefòn na +599 715 9114.



Roëlla Pourier: "Nos ta pidi pa mèldu tur pèrdida òf lèkmentu di dato."

Aksidente serio ku tres herido

KRALENDIJK -- Alrededor di 9'or di anochi djaweps a drenta notifikashon di un aksidente di trafiko na altura di Subí Colombia entre un outo i un pikòp. Sentral di polis a dirigí diferente unidat na e sitio. Dos ambulans i tambe un unidat di Brantwer a bai e sitio.

A konsekuensia di e aksidente aki e shofùr di e pikòp a keda pegá den e vehíkulo. Miembronan di Brantwer a bini na e sitio pa por a saka e viktima for di e pikòp.

A transportá tur 3 viktima enbolbí den e aksidente aki pa hospital pa asina por risibí trato mediko.



Riba petishon di SKAL

Fundashon Klave enkarga ku dos evento karnavalesko

KRALENDIJK -- Despues di a deliberá riba posibilidatnan ku ta eksistí, Sekshon di Kultura, Arte i Literatura, SKAL, a kumbiní ku lo enkargá Fundashon KLAWE ku dos evento karnavalesko.

E aña aki mirando desa-

royonan rondó di kombati-
mentu di pandemia COVID-19 i su reglanan vigente no ta posibel pa selebrá Karnaval.

Pa evitá ku e temporada ta bolbe pasa sin ku por organisá nada pa motibunan ya konosí, SKAL

den konsulta ku Fundashon KLAWE, Sekshon di Mantenshon di Òrdu i tim di EBT di entidat públiko Boneiru a deliberá pa check ki evento si por organisá virtualmente, sin presensia di públiko.

E aña aki ta eksistí e

posibilidat ku durante e periodo karnavalesko Fundashon KLAWE lo por organisá dos evento virtual.

E promé evento ta un kompetensia di disfras ku ta tuma lugá dia 19 di febrüari i e di dos evento ta dia 26 di febrüari kaminda lo tin un show di tumba Boneriano kombiná ku Roadfire.

Tur dos eventonan kar-

navalesko en kestion mester tuma lugá conforme reglanan vigente di COVID-19, sin presensia di públiko.

SKAL i entidat públiko Boneiru ta pidi komunidad Boneriano pa reservá dia 19 i 26 febrüari próksimo pa mira e dos eventonan karnavalesko virtualmente mediante medionan sosial.

Resiklahe di plèstik na Boneiru mes

KRALENDIJK -- Tin un kompania na Boneiru, NOBO, ku ta resiklá si-

erto tipo di bòter di plèstik den produktonan útil. Pero mester ta plèstik HDPE (nr.

2). Nan ta kolektá e bòternan di plèstik ku nan por usa pa resiklahe den e kònteinernan oraño na Plasa Medio Ambiente, e sentro di pa rekolektá plèstik na Selibon, Kaya Industria.

Segun NOBO, loke nan mester ta bòternan kolorido ku ta usa pa produktonan di limpieza i di kuido personal. Riba e sorto di bòternan aki tin e sifra '2' notá den e logo di resiklahe. Si esaki no ta e kaso e no ta kai den e kategoria di HDPE.

Pues NOBO no por usa bòternan di plèstik di limonada òf awa pa resiklahe.

RECYCLE PLASTIC

@SELIBON

NOBO

HOW TO
CHECK
YOUR
PLASTIC

HDPE
TYPE 2



8 | Grupo Nos Kosecha 45 aña

Grupo Nos Kosecha ta un grupo ku meresé tur atenshon, pasobra ta un dje gruponan ku mas a duna aporte na mantenshon i promoshon di e folklor boneriano, ku ta ankrá prinsipalmente den e bario Rincon, na unda a lanta Grupo Nos Kosecha. Awe dia 29 di yanüari Grupo Nos Kosecha ta kumpli 45 aña di eksistensia. Banda di trese e baile i kantonan folklórico di Boneiru, tambe presentashon di kustumbernan di antaño, Grupo Nos Kosecha a partisipá den pasado na vários okashon den paradanan di karnaval di Boneiru.

E fundadónan di Grupo Nos Kosecha tabata algun hende muhé, ama di kas, ku tabata gusta bai fiestanan di kòmbèk den Rincon. Leoni Vlijt, un dama di Rincon ku a biba basta tempu na Kòrsou, regularmente tabata tene su fiestanan di kòmbèk. Un grupo fast, entre otro Marco i Fina Tji-

etjie, tabata bishitá e fiestanan aki na e kas di Leoni.

Na un dje okashonnan ei Leoni a kuminsá papia tokante e posibel lantamentu di un grupo folklórico, ku mester a bai promové e folklor di baile i kanto di Boneiru, prinsipalmente e bario Rincon. E idea a kai den bon



Djasabra 29 yanüari 2022



Grupo Inlubidabel©

tera i asina dia 29 di yanüari 1977 a tene un reunion pa lanta e grupo. Ta konsiderá e fecha ei komo nasementu di Grupo Nos Kosecha.

Promé miembronan tabata Leoni Vlijt, Felecí Martijn, Petronilia Molina, Panchita Bart, Chinini St. Jago, Tina Coffie, Fransisca Trinidad, Flora Martis, Olga Winklaar, Pimpina Molina, Geertruida Trenidad, Yana Goeloe, Eli St. Jago, Eula Pourier i Serafina

Tijetjie.

Durante 45 aña, último añanan ménos, Nos Kosecha a sòru pa tene e folklor di Rincon na bida. Nan a tene hopi presentashon. Te asta den karnaval nan a partisipá.

Na hopi okashon e grupo a aparésé na televishon, spesialmente despues ku FuHiKuBo a bira aktivo, hasiendo grabashon di aktividatnan ku ta reflehá e kultura boneriano.







CHANTIWAWA RIBA RÒNDU

Pa' Bòi Antoin

PLAYA FRANS (1)

Chantiwawa ta bèk riba ròndu despues di masomé-nos un luna i mei. Djadumingu nos a bai eksplorá e área di Playa Frans. Nos a kuminsá eksplorá. Esaki lo bai tuma basta tempu. Mi ta kere ku nos lo bai keda sigur un kuater pa sinku djadumingu ei banda pa eksplorá. Ta hopi tereno tin pa kana i eksplorá.

Mi konosé Playa Frans relativamente bon. Fo'i tempu ku mi tabatin 20 pa 22 aña asina m'a bai Playa

Frans pa promé biaha. Mi amigu Eithel Pourier (Praga) sa move hopi ei banda. Nos tabata huntu den servisio militar i a sigui mantené kontakto. E sa piska den boto na Playa Frans. Ei mi sa topa hopi biaha kuné. Semper sa tin sòpi di piská.

Den e tempu ei Buchi Mercera, konosí komo Buchi Kòrá, tambe tabata piska na Playa Frans. Buchi ta yu di Chali Craane, konosido piskadó na Playa Frans. Nemensio Winklar tambe,

e famoso kantante, sa move na Playa Frans. Virilio Cecilia tambe.

Chali Craane (Mo Chali) tabata un piskadó di Playa Pabou. Banda di Buchi e tabatin mas yu den Rincon.

Promé ku nos a bai Playa Frans djadumingu ei m'a yama Praga pa puntr'é algun detaye di Playa Frans, specialmente e parti alrededor di e saliña. Hopi aña pasá m'a yega di kana ei tras, segun mi huntu ku Praga mes. Mi so tambe a



KOORYMAN

VACANCY



KOORYMAN IS HIRING!

Are you ready to join our Bonaire team and help our customers in realizing their construction and home improvement dreams and goals? Check out these great job opportunities and we hope to see your application soon"

- Salesperson Electra
- Cashier/Salesperson
- Cycle Counting officer
- Repair Service Technician
- HR-Assistant

We are excited to welcome you on board.



Scan here for more details
about our job openings

yega di hasié.

Praga tabata konosé e área di Playa Frans bon. E piskadónan di e sitio ei sa bai den e mondanan ei banda pa kue yuana. Kabritu tambe. Bon mirá 'kabritu oreá largu', pues sin un doño spesífiko. Probablemente desendiente di kabritunan di Slagbaai.

Nos a hasi uso di e kamindanan di piedra trahá den e saliña aki pa yega patras. Ta kamindanan hopi bieu. Mesun tipo di kamindanan aki den saliña tin na Saliña. Tambe otro saliña.

Kontrario na Slagbaai, saliña di Playa Frans no ta un saliña, te asina leu ku mi sa, for di unda sa saka salu ku finnan komersial, manera e saliña di Slagbaai. No

ta kita sinembargo ku den forma natural awa salu di laman tabata evaporá den e saliña aki, lagando salu atras.

Bo mester ta kouteloso pa kana riba e kamindanan di piedra aki. Tin partinan ku ta bou di awa i bo por pega den lodo. Mientje a kai den asta ora nos tabata kanando.

Tin diferente sorto di para di awa den e saliña aki. Asta flamingo. Mas aleu nos a mira ganshi, meuchi krabè. Na momentu ku yega patras un bunitesa impreshonante ta revelá su mes. Barankanan inmenso. Den e siguiente edishon otro siman lo mi pone mas foto. Awe e promé fotonan ku nos a saka.



FUNDASHON ANTRIOL AVANTI TA INVITA BO

na nos **10** aña di eksistensia trahando na
benefisio di habitantenan di bario Antriol:

dia: **djadumingu 30 di yanüari**
ora: **entre 10'or di mainta
pa 1'or di mèrdia na
Plasa Chiku Goeloe
via di nos 'drive thru'**

pa selebrá asina den un estilo úniko.
Un kariño chikí nunca no sa hasi falta,
pasa i tuma di bo.

Outor: SS Francisco

(Fragmento di e predikashi di Papa Francisco di e misa selebrá den e kapia di Domus Sanctae Marthae.)

Stima nos enemigunan, esnan ku ta pèrsigui nos i ku ta laga nos sufri ta difisil; ni sikiera e ta un “bon negoshi”, pasobra e ta hasi nos mas pover. Sin embargo esaki ta e kaminda indiká i rekuri pa Hesus pa nos salbashon.

Kon ta posibel pordoná?: Nos tambe, nos tur tin enemigu, nos tur. Algun tin enemigunan débil, algun fuerte. Tambe nos mes hopi be ta kombertí nos mes den enemigu di otronan; nos no ta stima nan. Hesus ta bisa nos ku nos mester stima e enemigu.

No ta trata di un tarea fásil i generalmente, nos ta pensa ku Hesus ta pidi nos demasiado. Nos ta pensa: “Laga e kosnan aki pa e surnan tras di trali ku ta santu o pa algun otro alma santu”. No ta e akitut hustu. «Hesus ta bisa ku mester hasi esaki pasobra sino boso ta manera e doktornan di lei, manera esnan pagano, i boso no ta kristian».

Kon por stima «esnan ku ta tuma desishon pa bombardia òf mata tantu hende? Kon por stima esnan ku pa amor pa plaka no ta permití pa remedi yega na esnan ku mester di dje, esnan di edat avansá, i ta laga nan muri?». Ainda mas: «Kon por stima hende ku únkamente ta buska nan interes, nan poder i ta hasi tantu maldat?».

Mi no sa kiko por hasi. Pero

E arte di stima enemigu

Hesus ta bisa nos dos kos: promé, mira Tata. Nos Tata ta Dios: E ta laga solo sali riba esnan malu i esnan bon; E ta laga awa kai riba esnan hustu i inhustu. Nos Tata, mainta, no ta bisa solo: “Awe iluminá esaki - i esayanan; esenan nò, laga nan den sombra”. E ta bisa: “Iluminá tur hende”. Su amor ta pa tur hende, su amor ta un don pa tur hende, bon i malu. I Hesus ta konklui ku e konseho aki: “Sea perfekto manera boso Tata Selestial”.

“Sea perfekto, perfekto manera boso Tata Selestial ta”.

Por lo tantu, e indikashon di Hesus ta sinta den imitá Tata den e perfekshon di amor. E ta pordoná su enemigunan. E ta hasi tur kos pa pordoná nan. Laga nos pensa riba e ternura ku kua Hesus ta risibí Hudas den e hòfi di Oleifi, ora ku mei mei di e disipelnan e tabata pensa riba vengansa.

Vengansa, ta e plato asina sabroso ora bo ta kome friu; i ta p’esei nos ta warda e momentu presis pa realis’é. «Pero esaki no ta kristian. Hesus ta pidi nos pa stima enemigunan. Kon por hasi esaki? Hesus ta bisa nos: resa, resa pa boso enemigunan. Orashon ta hasi milager; i esaki no ta konta únkamente pa ora nos tin enemigu; sino tambe ora nos ta konfrontá algun antipatia, «algun enemistat chikí». E ora ei ta nesesario pa resa, pasobra «ta manera ku Señor lo bini ku e olio i lo prepará nos kurason pa pas».

Pero «awor lo mi deseá pa laga pa boso un pregunta, ku boso kada un por kontestá den boso kurason: mi ta resa pa mi enemigunan? Mi ta resa pa esnan ku no stima mi? Si nos bisa ku sí, mi ta bisa boso: dal bai!, resa mas, pasobra esaki ta e bon kaminda. Si e kontesta ta nò, Señor ta bisa: pobersitu! Abo tambe ta enemigu di otronan. E ora ei ta nesesario resa di manera ku Señor ta kambia bo kurason».

Nos mester mira mas e ehèmpel di Hesus: «< Konosé den forma efektivu e grasía di kua awe Apòstel Pablo ta papia, pa riku ku e tabata, el a bira pover pa boso, di manera ku boso por bira riku pa medio di su pobresa.>

Ta bèrdad: amor pa e enemigu ta hasi nos pover manera Hesus, kende, ora El a bini, a rebahá su mes t’e ora el a hasi su mes pover. Talbes no ta un “bon negoshi” òf a lo ménos e no ta segun lògika di mundu. Sin embargo «ta e kaminda ku Dios a rekoré, e kaminda ku Hesus a rekoré» te ora nos konkistá e grasía ku a hasi nos riku.

Esaki ta e misterio di salbashon: ku pordon, ku amor pa e enemigu ta hasi nos mas pover. Pero e pobresa ei ta simia fértil pa otronan, manera e pobresa di Hesus a yega na ser grasía i salbashon pa nos tur.

Laga nos pensa riba nos enemigunan, riba esnan ku stima nos. Lo ta bunita si nos of-

resé un sakrifisio di misa pa nan, si nos lo por ofresé e sakrifisio di Hesus pa esnan ku no ta stima nos. I tambe pa nos

mes, di manera ku Señor ta siña nos e sabiduria aki: asina difisil pero tambe asina bunita, i ku ta hasi nos semehante na su Yu, ku ora el a baha su mes a bira pover pa enrikesé nos ku su pobresa.

Danki pa ser saserdote!

Outor: Pader Fernando Pascual LC

No ta resultá fásil ser saserdote. Pa e káritanan di algun famia, ku no ta kompréndé dikon un hóben ta laga e karera òf e trabou pa bai na seminario. Pa e sonrisa kompasivo di amigunan, ku ta mira kon un futuro ku a parse prometedor ta keda “ruiná”. Pa e mirada di hende anónimo, ku ta spera e dia den kua Iglesia ta laga di eksistí riba tera...

Pero tin i lo tin saserdotenan pasobra tin i lo tin hòmbenan dispuesto na respondé na un amor mas grandi. Kada un di nan historia ta splika for di e yamada di Dios ku a bini na mundu pa kura heridanan, pa limpia pikánan, pa iluminá speransa i pa siña kamindanan di kariño berdadero.

Miles i miles di saserdote a sigui i ta sigui e markanan di e Maestro. Ku su mirada i su palabra, ku su silensio i su sonrisa, ku su mannan ku ta tembla ora di tuma e pan i bisa palabranan divino, ku su pianan kansá despues di a rekoré kamindanan tur na stòf òf siudatnan yen di pera di lus i bashí di ilushonnan berdadero.

Danki na tantu saserdote tin novionan ku ta madurá den nan amor fresku i tierno, tin esposonan ku ta krese riba e kaminda di bida, tin ansianonan ku ta mira shelu miéntas nan ta apoyá den un ñetu intrankil, tin muchanan ku ta hari pasobra nan ta kuminsá na siña historia di Hesus di Nazaret.

Danki na e saserdote, miles di hòmber i muhé a skucha e Palabra i a risibí e Kurpa di e Yu stimá. E Amor a bira Pan tierno, e speransa a surgi ku forsan nobo, e fe a bolbe keda iluminá i hustisia a hasi su mes presente den un mundu yen di hamber i doló.

Danki na un saserdote mi a ser tumá den Iglesia ku e awanan di boutismo. Danki na hopi saserdote mi a risibí pordon den konfeshon simpel i infantil, o mas profundo miéntas mi a krese den estatura i problema. Danki na hopi saserdote mi a haña palabranan di konsuelo, lus pa dudanan, reflekshon pa tuma opshonnan desisivo, invitashonnan pa laga egoismo i pa kompartí mi biennan i mi tempu ku tantu ruman deseoso pa topa ku Hesus di Nazaret.

Hopi saserdote, den e mas di 2000 aña di nos Iglesia, ya ta ku Dios. Nan tabata misioneronan, manera Francisco Javier. Nan tabata amigunan di katibunan, manera Pedro Claver. Nan tabata konfesornan pashoná, manera e pader di Ars òf Pader Pío. Nan tabata konseheronan di alma, manera Francisco de Sales. Nan tabata soldánan di Evangelio i defensoran di Papa, manera Ignacio de Loyola. Nan tabata testigunan silensioso di Dios den desierto, manera Charles de Foucauld.

Na e saserdotenan di ayera i esnan di awe, na esnan ku ta na kama di enfermonan i esnan entusiasma pa nan hubentut konstante, na esnan ku ta traha entre bukinan i esnan ku no ta stòp di bai di kas pa kas... Na tantu saserdote enamorá di Kristu, testigunan di amor i kompañeronan di speransa, di kurason, danki, danki, danki!



Francisco Javier

Selebrashon La Virgen di Altagracia



Pastor Raul Mercedes e aña aki tambe a pone novena na honor di Patrona di Misa di Steenrijk, La Vigen di Altagracia. Ayera 21 di Yanüari a selebrá fiesta di La Vigen di Altagracia i tabata tin misa 7'or, 9'or, 12'or i 19'or pa asina evita aglomerashon. Devotanan a akudi na Misa pa pidi La Vigen di Altagracia drama Su Gracia riba Nan i Kòrsou. (Potrètnan H.Martina)

REKORDANDO 45 AÑA EXTRA

Marcel Nahr i Hubert Linkels na Rendez Vous



Programanan di Bonaire.tv TELBO kanal 70 Flamingo TV kanal 23

Djasabra 29 yanüari 2022

12.00 Herensia:

Marjolein Urbanita (Lijntje)
Wilson-Finies

13.00 Aki Boneiru:

Raymunda Martis

14.00 Herensia:

Norman Elmann Wilson

15.00 BAPA:

Gissel A. Grizzle

Djadumingu 30 yanüari 2022

12.00 Herensia St Maarten:

Harol (Wally) Havertong

13.00 Aki Boneiru:

Festival del Caribe Cuba

14.00 Herensia:

Rene Spierings

15.30 Puerto Latino:

Luis Zárraga

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.

E programashon aki ta ripití pa 24:00.



MONCHI & TONCHI

Gobièrnu a keda lep lep. Kunuku no ta di dje. Laga mi saka e buki kunuku ku mi a skonde.

Awèl sí. No papia duru pa bo no pompa. Ta kos fia bo tin i pa kolmo bo tin debe riba dje tambe.



KOLOFÓN

Editor Bonaire
Communication
Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482

E-mail:

extrabon@gmail.com

Wèpsait:

www.extraboneiru.com

Direktor

Shirley Martis

785-3824

796-3824

Hefe di redakshon

Bòl Antoin

786-6818

Redakshon

Armand 'Papi' Antoin

Davienuska Janga

Velli Gijsbertha

Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba

Awe Mainta

Layout

Davienuska Janga

Aviso

avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

**Djasabra 29
yanüari 2022**



Ta parsialmente nublá i prinsipalmente awe tin chens pa un áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 31°C, e temperatura mínimo mas o ménos 25°C. E bientu ost ta moderá, 3-4 Bft.

Altura di ola: 1.0-1.5m (3-5 pia)

* Altura di ola válido pa laman grandi

STATIA/SABA

Plantamentu a kuminsá na proyekto intensivo di hortikultura

SABA – E shorum di e proyekto piloto intensivo di hortikultura ta kompletá i a kuminsá ku e trayekto di plantamentu. Segun Jim Garza di Gezondheid Farms, e inisiativa públiko privá pa desaroyá agrikultura na Rendez-Vous, su ophetivo ta pa kuminsá kosechá fin di febrüari.

“Nos lo proveé salada meks den pakete bio agradable di mei liber, ku propio etikèt. A planta diferente tipo di salada i otro berdura,” Garza a bisa.

Gezondheid Farms ke proveé un bentana di eksposishon pa hubentut di Saba pa yuda inspirá nan pa konsiderá pa skohe sientia, teknologia i tereno mekániko, komo nan karera. Siña kon mama tera ta influensia mata momentu ku enbolbí elektrónika i sensor di meks den siñamentu, segun Garza.

Studiante eduká

Saba Comprehensive School (SCS) a bin ta buska pa un kunukero tradishonal pa un tempu kaba i te na e momentu aki esaki no tabata posibel pa haña unu pa aportá na e studiantenan. Despues di un bishita di trabou na inisio di 2022, direktor di SCS, Anton Hermans i lider di e departamento vokashonal, Madelyn Johnson, a keda inspirá pa e teknologia avansá i posibilidat pa eduká e studiantenan tokante e aserkamentu di agrikultura aki.

“Nos ta mirando pa kuminsá un programa ku por aportá na e teknologia avansá i konsepto usá pa Gezondheid Farm, direktor Hermans a bisa. Pa hasi un komienso, SCS lo kuminsá ku un programa piloto ku grupo 6 di skol primario komo parti pa konsientisá nan pa posibel aktividat-

nan i lès momentu ku formalmente nan kontinuá nan edukashon na skol sekundario.

“Nos ophetivo ta pa inkorporá e teknologianan nobo aki den nos kuríkulo i klupnan despues di skol pa mustra e studiantenan ku tin alternativa riba e demanda di kuminda i hasi nan mes konsiente tokante mama tera,” Hermans a bisa.

Kurashá hubentut

Diputado di agrikultura, Rolando Wilson, un partidario pa proyektonan di agrikultura na Saba, a pone e ehèmpel pa hubentut pa keda enbolbí ku teknologia disponibel riba e isla pa promové un bida salú. Wilson siman pasá a hasi un bishita na Gezondheid Farm i a risibí un aktualidat di e proyekto.

E ta kurashá studiantenan i hendenan yòn en



general pa ta enbolbí den agrikultura. Ban traha hunto pa laga esaki bira realidat.

Siguridat di kuminda

Ta importante pa inspirá hubentut di Saba pa mira hortikultura intensivo komo siguridat di kuminda

pa mañan, Garza a bisa. Ku introdukshon di teknologia di plantamentu den área será, inspirá pa teknologia kresiente i sistema di kòmputar, ta kita for di métodonan konfeshonal di plantamentu pafó ku tur e konsekuensianan.



Dave Levenstone di UPM



Gobièrnu mester ta transparente

SABA – Dave Levenstone di United People Movement (UPM), ta haña ku gobièrnu di Saba mester ta transparente. E ta referí

aki na uso di fondo públiko. Levenstone: “Gobièrnu di Saba konstantemente ta papia tokante pólisa. Ki dia den nòmber di Dios nan ta

bai pone pólisa pa loke ta trata destaho públiko.”

Otorgamentu di kontrakt ku fondonan públiko mester ta públiko, pa asina tur hende por partisipá na lugá di hende ta kore rònt den vehíkulo ku èrko kontando hende tokante trabou, segun Levenstone. Levenstone ta

haña ku tur oferta mester ta entregá den un envelòp seyá i habrí dilanti kada un ku a entregá oferta. Mester stòp ku negoshi di amigu i famia promé ku un hende yega na haña un trep grátis pa Boneiru den kunuku.

Tur oferta di gobièrnu, sin tene kuenta kon chiki-

tu e suma ta, mester keda poné riba tur plataforma di gobièrnu i no kuenta di un hende ta kore rònt den èrko aserkando kontratistanan bisando nan tokante trabou. Mester tin transparensia komo parti di bon goberdashon. Tin basta, segun Levenstone.



UPM
United People Movement

KÒRSOU

Ministernan a kontinuá reunion ku sentralnan sindikal

WILLEMSTAD - Promé Minister Gilmar Pisas, Minister di Desaroyo Sosial, Labor i Bienestar Ruthmilda Larmonie-Cecilia i Minister di Desaroyo Ekonómiko Ruisandro Cijntje, na nòmber di Gobièrnu di Kòrsou, a reuní ku e tres sentralnan di sindikato i VBC dia 25 di yanüari 2022 na WTC. Manera ya publiká, e reunion a kontinuá e siman aki despues ku mester a konkluí e reunion debí na otro kompromisonan ku e ministernan tabatin.

Seis reunion

Esaki tabata e di seis reunion ku ta tene ku e tres Sentralnan di Sindikato i

Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC). E tres sentralnan di sindikato ta: Central General di Trahadornan di Corsow (CGTC), Sentral di Sindikatonan di Kòrsou (SSK) i Sentral Solidaridat Sindikal (SSS).

Durante di e reunion aki a logra trata 3 di e 7 puntonan ku tabata programá riba e agènda. E tres puntonan ku a keda tratá tabata desaroyo riba e proseso di Refineria Isla, oumento drástiko di krímen (atrako kontra turista i hendenan lokal) i finalisashon Protocol Plataforma Tripartite.

Pa ku e punto di agènda “Desaroyo riba e proseso di Refineria Isla” tabata sr. Patrick Newton (direk-

tor interino di Refineria di Kòrsou) kende a duna un splikashon ekstenso na tur esnan ku tabata presente riba e proseso ku ta andando pa yega na un operador nobo pa nos Refineria. A duna informashon tambe ekstenso riba e proseso pa kontratá e Kontratistanan. Tabatin diferente pregunta ku a bini dilanti i sr. Newton tabata sa di kontestá tur e preguntanan aki.

KPC

Pa ku e punto di agènda “Oumento drástiko di krimen” tabata Kuerpo Polisial (KPC), representá pa srs. Jules Ilario, Gilberto Rodriguez, Heinrich Mercee i Maurits Rosalina, ku a

duna un presentashon na esnan presente riba diferente aspekto i e parti di maneho ku ta hiba riba kada un di e aspekto ku a bini dilanti.

Tabatin diferente pregunta ku a keda hasi i e tim di KPC tabata sa di kontes-

tá tur e preguntanan aki..

E reunion aki a keda di skòrs despues pa un otro fecha, debí ku e tempu a transkurí.

Lo bai sigui trata e sobra puntonan di agènda den un próksimo reunion.



Anestesiólogo Rochard a huramentá

WILLEMSTAD – Resientemente Minister di Salú, Medio Ambiente i Naturalesa dr. Dorothy Pietersz-Janga, a huramentá Anestesiólogo Raquel Rochard.

Minister Pietersz-Janga ta enkargá ku huramentashon ofisial ku mandato di Gobernadó i señora Erseline Ramazan a atendé e parti protokolar. Di e

forma akí e Anestesiólogo ku a huramentá a kumpli ku eksigensianan di leinan vigente pa e por ehersé su profeshon. Despues di e akto ofisial, Minister Pietersz-Janga a felisitá señora Rochard i a dese’ é tur klase di éksito den su karera. Anestesiólogo Rochard aktualmente ta laborá na Advent Hospital.



Detenshon relashoná ku atrako

WILLEMSTAD--Kon- tinuando ku un investigashon relashoná ku un kaso di atrako ku a tuma lugá dia 5 di yanüari 2022 na un mini market na Piscadera, polis a detené un hòmer sospechoso.

Djaweps 27 di yanüari, alrededor di 09.55’or, personal di Atrako Tim, a detené e hòmer S.R.M. nasé na Kòrsou di 25 aña di edat, relashoná ku e kaso di atrako ariba menshoná i tambe pa denuncia falsu.

Detenshon a tuma lugá na warda di reshèrshi.

A presentá e sospechoso dilanti di un fiskal ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon

Detenshon pa intento di asesinato

WILLEMSTAD— Djaweps último riba Jan Noorduyweg, polis durante un kontrol di tráfi- ko a duna shofùr di un vehí- kulo òrdu pa para e vehí- kulo.

E shofùr no a duna oido na òrdu di polis i a sigui kore, dal e agente polisial ku outo i kore bai for di e sitio. Mesora un unidat

polisial a kuminsá ku un persiguishon i huntu ku mas unidat ku a bin duna asistensia den búskeda di e vehí- kulo, a lokalisá esaki na altura di un restaurant riba Weg naar Westpunt.

Alrededor di 16.00’or polis a detené na e sitio e hòmer sospechoso G.M.R.L. nasé na Kòrsou

di 37 aña di edat, relashoná ku intento di asesinato.

E agente polisial a keda transportá ku ambulans pa sala di emergensia di C.M.C. pa tratamentu médiko. A presentá e sospechoso dilanti di un fiskal ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.



Minister Xiomara Maduro a entrega premio na ganadornan di competencia

Dia di Betico 2021

ORANJESTAD – Desde cu su persona a asumi e cargo como Minister di Cultura, hunto cu Comision Celebracion Dianan Nacional a hiba un maneho pa percura pa materialnan educativo y ilustrativo yega na nos muchanan di scol pa asina nan ta bon educa riba nos historia, nos celebracionnan nacional y tradicional. Pa e celebracion Dia di Betico 2021 tur mucha di scol a ricibi un caarchi di Betico cu informacion di Betico, cada caarchi tabata tin un number y cu esaki nan a participa pa gana un premio, como tambe tabata tin un competencia pa traha un opstel di Betico. E situa-

cion y desaroyonan rond di Covid19 a haci cu no por a bini hunto prome pa por a entrega e premionan, a informa e ganadornan cu asina cu e situacion ta mas controlabel y tin un bon ocasion lo entrega esakinan. E momento a yega y a logra haya tur e ganadornan pa hunto presenta na bestuurskantoor y asina por ricibinan respectivo premio. Minister di Cultura Sra. Xiomara Maduro a gradicir tur e participantenan y a felicitanan pa nan participacion den competencia Dia di Betico 2021.

Ganadornan Carchi di Betico prome tanda a resulta promer premio #3761

pa e hobencita Elisa Solognier di Scol Basico Washington kende a gana un tablet. E segundo premio #8912 a resulta e hobencita G'nayla Krozendijk di Scol Primario Kudawecha kende a gana un cadeaubon pa articulonan escolar. Pa duna mas oportunidad pa mas muchanan participa y gana premio, a organisa un segunda tanda y e prome premio a resulta #0881 pa e hoben Wilson Cao di Colegio Felipe B. Tromp kende a gana un tablet.

Un cuerpo di hurado a evalua tur e opstelnan y e ganadornan di premio di opstel di Betico pa categoria 7 pa 8 aña a resulta e hobencita Rovanne G. Tjon di 7 aña kende ta alumno di Colegio Sagrado Curazon. Den categoria 9 pa 10 aña a wordo gana pa e hobencito Randall Trimon di 10 aña kende ta alumno di Colegio Ora Abou. Pa e categoria 11 pa 12 aña a wordo gana pa e hoben Elias Luzardo di 12 aña di Scol Duna Un Man.

Minister Xiomara Maduro a entrega premio na tur e ganadornan y a gradicinan pa nan participacion. E ganadornan a keda masha contento cu nan premio



Minister Dangui Oduber:

Exit Strategy ehecuta conforme planificacion

ORANJESTAD - Tawata dialuna 17 januari 2022 cu Minister Oduber a presenta durante conferencia semanal di gobierno di Aruba, e exit strategy cu ministerio di salud a prepara. Durante e conferencia di prensa Minister Oduber a elabora riba 7 punto di importancia pa por sali for di e pandemia y percura pa ehecutacion di e exit strategy aki.

E mesun siman minister Oduber a presenta esaki na conseho di minister y tambe na crisis team. Conseho di minister y crisis team tawata di acuerdo cu e exit strategy y e approach di minister Oduber. Minister Oduber ta hopi satisfecho cu ambos grupo. Nos ta kere cu tin diferente instrumento awor pa por maneha

e crisis.

Durante henter e crisis nos a purba crea e balansa entre salud y economia poniendo semper salud na prome lugar. Esaki lo keda asina tambe pero nos tin cu bai haci uso di otro modelonan tambe pa sali for di e crisis. Nos no por keda usa solamente e modelo di salud sino wak modelonan economico, laboral, financiero y cultural.

E approach aki di usa otro modelonan lo mester yuda nos siña biba cu e virus aki y focus riba nos recuperacion.

Nos a constata cu no obstante e cantidad haltisimo di casonan activo, nos no a sinti hopi presion den nos ICU. E variante Omicron ta menos peligroso pero hopi mas contagioso, locual a

pone cu un gran cantidad di persona a haya esaki e ultimo luna.

Ministerio di salud a desaroya e exit strategy cu cautela pa percura pa na un forma responsabel sali for di e pandemia. Nos ta kere cu tin varios punto cu lo mester haya atencion y cu ta trahando riba nan. Nos ta premira cu den algun siman e plan aki lo wordo ehecuta completamente.

Crisis Team siman pasa ya caba a anuncia varios cambio flexibel y asina lo keda trece mas cambio flexibel te ora e exit strategy wordo ehecuta por completo.

Pais Aruba a muestra un biaha mas di ta entre e prome paisnan na mundo pa pensa riba e approach aki. Nos ta nota cu Cor-

sow ta interesa den nos exit strategy, manera St Maarten tambe tin interes den esaki y por wak con Hulanda ta siguiendo den nos stapnan pa flexibilisa nan medida-

Nos pais a sufri hopi den tur sentido pa motibo di e pandemia di Covid-19. Pais Aruba ta e di 2 pais den henter mundo cu mas a wordo afecta pa e pandemia segun un estudio haci pa IMF. Awor ta momento pa hunto, na un manera responsabel nos laga los di e pandemia. Nos ta sinti e necesidad pa percura pa nos economia florece bek, nos tin cu sigui nos curso di recuperacion di nos turismo, nos tin di crea oportunidadnan nobo y cuponan di trabou.

Aruba mester florece bek y mi ta convenci cu mas

lihe nos actua, mas rapido nos ta bai recupera. Aruba tin un futuro briyante su dilanti y awor ta e momento pa crea e perspectiva pa e futuro aki. – Esakinan ta palabra di Minister Dangui Oduber.

Minister Oduber kier a gradici Prome Minister Wever Croes, coleganan den conseho di minister pa kere y confia den e exit strategy, gradici tambe miembronan di crisis team pa support di e plan aki. No ta tur ora ta facil pa tuma decisionan teniendo tur factor den consideracion. Manera a menciona salud ta keda mas importante pa nos, pero nos mester enfoca riba e otro modelonan tambe. Aruba mester di nos tur y hunto nos lo sali mas fuerte y resistente.

Evelyn Wever-Croes na instalashon di Xiomara Castro:

Ta importante pa sostene lidernan femenino

ORANJESTAD - Diahuebs 27 di januari, Prome Minister di Aruba Evelyn Wever-Croes, a tuma parti na e toma di posicion di Presidente di Honduras, señora Xiomara Castro. Locual ta haci e oca-

sion asina special ta cu ta e prome biaha cu ta elegi un Presidente femenino na Honduras. Premier Wever-Croes cu tambe ta Aruba su prome Prome Minister femenino desde 2017, a representa Reino Hulandes

na e acto di instalacion.

Durante di un entrevista na Honduras cu canal 11 di Honduras, Prome Minister Wever-Croes a splica cu ora cu a ricibi e invitacion no a duda ningun momento pa compaña Presidente Xiomara Castro na e ocasion. Ya ambos lider tabata conoce otro caba desde algun aña atras.

Prome Minister Wever-Croes a sigui splica cu pa Aruba e ta sumamente importante pa amplia e lasonan cu tin cu Honduras. “Actualmente ta den periodo di recuperacion di Covid y ta importante pa busca inversionistanan y esnan interesa pa yuda reconstrui

e pais.

Algo cu a siña di Covid ta pa tin aliansa y traha hunto”.

Pa locual ta lasonan cu otro lidernan femenino, Prome Minister a remarca cu liderazgo masculino ta hopi mas comun cu esun femenino, p’esey Prome Minister ta considera hopi importante pa sostene otro.

“Unabes tin empresa y/of organisacionnan cu hende muhe den posicion di liderazgo, e ser femenino ta trece algo diferente na mesa, mas comprension, empatia y sentimento. Esaki ta importante den momentonan manera awo cu varios pais mundialmente

ta den proceso di recuperacion di Covid. P’esey mi tambe ta brinda mi sosten na e prome Presidente femenino di Honduras,” Premier Wever-Croes a bisa.

Por ultimo Prome Minister a expresa di ta sumamente gradici pa e oportunidad, e hospitalidad y tur bon trato ricibi na Honduras. Den nomber di Gobierno di Aruba y pueblo di Aruba en general, Prome Minister ta felicita e pueblo di Honduras cu nan Presidente nobo y ta spera cu e pueblo por brinda Presidente Castro tur sosten pa realisa locual ta necesario pa e pais, concentrando riba bienestar pa un y tur.



Minister Wever

A reuni cu United Nations Development Programme

ORANJESTAD -- Si man pasa Minister di Economia, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel Mr. Geoffrey Wever hunto cu Raadsaviseur Asuntonan Muliti-lateral di Gobierno di Aruba Sra. Jocelyne Croes via zoom call a reuni cu United Nations Development Programme y Oficina Regional di Coordinacion pa Nacionan Uni pa explora formanan adicional di cooperacion entre Aruba y United Nations Development Programme.

United Nations Development Programme ta traha den 170 pais pa yuda

combati pobreza y reduci desigualdad y tambe como un di e agencia di desaroyo di nacionnan uni tambe ta yuda paisnan pa logra e Sustainable Development Goals. Meta di Ministerio di Economia ta entre otro pa stimula mas inversion y desaroyo den proyectonan cu ta sostenibel y den e cuadro ey Minister Wever ta buscando partnerships riba nivel internacional pa yuda Aruba cu programanan di inversion cual ta atractivo pa e mundo financiero na Aruba como oportunidad di inversion, pero tambe pa compa-

nianan cu tin experiencia riba e tereno di sostenibilidad y economia circular. mSegun Minister Wever, si como pais realmente nos kier logra haci un transicion pa bira un isla cu ta independiente di importacion di fossil fuels, un isla cu ta proteha su naturalesa y un isla unda inversion ta sostenibel, nos mester haci cambionan structural di awor caba. Pa nos por ta un pais cu ta cumpli cu e tratado di Paris, nos mester traha na un forma organisa y cu participacion di tur stakeholders, di awor caba y pa es motibo ey nos ta



buscando partners strategico pa juda nos cu implementacion di e transicion aki. Minister Wever a informa e representantenan di Nacionan Uni ki tipo di asistencia tecnico Aruba ta buscando riba e tereno aki

y nos a acorda cu e simannan nos dilanti nos lo sigui intercambia di idea pa asina riba termino cortico nos por dicidi den ki forma mas United Nations Development Programme por yuda Aruba.

Aruba a haya un Fiscal di Husticia nobo

ORANJESTAD -- Zamira J.E. Paesch a hura-
menta dia 27 di januari
2022 dilanti Procureur-
General mr. Bote ter
Steege, den number di
Gobernador di Aruba,
como Fiscal di Husticia
den opleiding (oio).

Señora Paesch t'e di
cuater Fiscal Arubiano
actualmente na Ministerio

Publico.

Relaciona cu e siguien-
te paso den e trayecto di
oio e lo sali dentro di muy
corto pa Hulanda, unda e
lo sigui cu su opleiding na
Ministerio Publico di Rot-
terdam. El a pasa e prome
parti di su opleiding na
Ministerio Publico di Cu-
raçao y a complet'e exi-
tosamente.



E di 3 ola di Covid a causa mas morto na Aruba

ORANJESTAD -- Den
e conferencia di prensa di
Gobierno diarazon mainta,
Sharin Koolman di DVG a
duna cifranan di loke t'e ca-
sonan di Covid. E cifranan
cu ta mancha actualmente
ta muestra cu Aruba den al-
gun siman, mescos cu in-
stancianan internacional a
pronostica, e ola grandi aki
causa pa Omicron lo ta ba-
hando. Di un chart presenta
dor di sra. Koolman por
mira cu di e cinco olanan,
e di tres tabata esun cu a
causa mas persona interna
cu tabata 407, sigui p'e di
cuatro ola cu 374 persona
interna y e di dos ola cu 291
persona interna den hospi-
tal.

E cantidad di dlanan av-
erahe cu un pashent ta keda
interna ta net contrario. E
averahe di estadia den hos-

pital tabata 15.2 dia den e
prome ola; 10.0 den di tres
ola y 9.8 den e di dos ola.
Pa loke ta fayecidonan, e di
tres ola a conoce mas mor-
to (63), sigui p'e di cuatro
ola (52) y e di dos ola (36).
Cifranan ricibi di Merca
ta muestra cu esnan riba 65
año cu haya booster shot
ta evita mas hopi cu nan ta
fayece.

Hospitalizacion p'esnan
riba 65 año ta 2.5% si nan
ta vacuna y 10% p'esnan
no vacuna. Y pa esnan cu a
haya e booster, e ta bou di
1%. A enfatisa e chens pa
drenta hospital y fayece ta
hopi menos si bo ta vacuna.
Pero no mester lubida cu
cada persona su metabo-
lismo ta diferente. Loke si
por a mira claramente den
e cifranan ta cu esnan no
vacuna ta mas cu mitar di e

grupo hospitalisa.

E ultimo cifranan dis-
ponibel un biaha mas ta de-
monstra cu esnan no vacuna
t'esnan cu ta wordo interna.
Por vacuna n'e unidad mo-
bil na IMSAN unda cu e lo
keda eynan te diabierna.
Entrante prome di februa-
ri awor e unidad mobil lo
ta staciona na Compleho
Deportivo Frans Figaroa
na Noord. E lo keda ey-
nan te cu 15 di februari. Na
Sporthall na Santa Cruz por
sigui vacuna normalmente.

A recorda e certifica Eu-
ropeo, cu ta cuminsa en-
trante prome di februari, lo
tin un validez di solamente
9 luna. Ta cuminsa conta
e 9 lunanan despues di e
ultimo vacuna. Den caso
di Ohizer. Si ta Johnson ta
cuminsa conta for di despu-
es di e prome vacuna.

S.V. Uruguay selebrando 90 aña ku rifa riba pikòp

Otro siman lo kuminsá ku preparashon pa kampionato

KRALENDIJK--Pa loke ta trata preparashonnan di e klup di futbòl di Antriòl Pariba ku ta s.v. Uruguay pa ku kampionato 2022, riba nos pregunta na señor Ryan Martha, e la bisa ku preparashonnan no a kuminsá ainda, esaki debí na e situashon di Covid-19 ku ta konosí pa nos tur di e medidanan.

Otro siman nan lo kuminsá ku treinen di tantu nos futuronan ku ta e hubenilnan, pero tambe e seniornan.

Enbèrdat no por a kuminsá ainda, esaki ta debí

na e situashon di Covid-19 ku te ku e siman aki ainda tabatin basta kaso pa dia, loke ta alarmente i sigur algu pa tene kuenta kuné.

Pero preparando pa kampionato, sigur sigur lo kuminsá otro siman, awó ku fèltnan i lus tambe ta disponibel pa por trein atrobe.

Banda di e preparashonnan di s.v. Uruguay pa ku kampionato ku lo por kuminsá otro siman, tin otro preparashonnan tambe di kantidat di kosnan ku ta den preparashonnan, ya ku s.v. Uruguay e aña aki ta hasi 90 aña ku a lanta e tim aki.

Anto e 90 aña aki s.v. Uruguay ta bai selebrá esaki huntu ku pueblo boneriano.

Riba nos pregunta sr. Martha a bisa ku e selebrashon lo tuma lugá durante henter aña.

Ta kuminsá ku esaki 21 òf 22 di mei i lo bai bini ku un programa pa por amplia mas riba esaki, pero 22 di mei lo rifa un outo.

Pa esunnan ku sa, e ganador di e rifa lo bai tin un outo nobo ta kore aden riba kamida, meskos ku e promé bia ku nan a rifa un outo di kua nan tabatin un ganador

sumamente kontentu ku su outo nobo nobo.

Pero e aña aki pa nan selebrashon di 90 aña, e rifa lo ta un pikòp marka Changan pa e felis ganador di e rifa. Si e no ta kiboká, di akuerdo ku señor Martha, den luna di aprel s.v. Uruguay ta kumpli 90 aña.

“Eigenlijk” s.v. Uruguay ke selebrá esaki en grande, kuminsando ku un Titans Cup ku tur eseinan

E selebrashon grandi mes ta den ougùstùs sèptèmper si Covid-19 duna oportunidat pa selebrá esaki, di manera ku lo por hasi

algu grandi, pa Boneiru por selebrá esaki huntu ku nan di s.v. Uruguay.

Ta un orguyo ora ku bisa ku Uruguay ta e klup di futbòl di mas bieu di Boneiru.

E promé ekipo di futbòl ku a lanta na Boneiru ta s.v. Uruguay. Kumpliando 90 aña no ta wega, segun señor Ryan Martha a bisa.

E ta algu sigur sigur ku bo mester ta orguyoso di dje, ku e barío di Antriòl kompleto por ta orguyoso di dje, e ekipo ku a karga asta nan yunan ku ta hopi hopi ekipo tambe aki na Boneiru.

Segun señor Ryan Martha

E aña aki sigur lo bai ta un tremendo aña di futbòl pa nos isla

KRALENDIJK--Den entrevista ku nos tabatin e siman aki ku señor Ryan Martha di s.v. Uruguay di Antriòl Pariba selebrando

90 aña e aña aki, e la bisa ku e aña aki sigur sigur lo bai ta un tremendo aña di futbòl pa nos isla.

Den kuadro di e sele-

brashon di e 90 aña, ta preparando bastante kosnan pa asina nan hungadónan lo por tin benefisio di esakinan.

Esaki lo bai dura mas tantu ku un kampionato ta dura.

Un kampionato ta dura un ratu, un ekipo di futbòl bo mester por konta ku e tei pa sèmper.

Pa un ekipo di futbòl por sigui desaroyá, mester bini ku kosnan inovativo i kada bes kosnan nobo, pa asina por duna oportunidat na bo hungadónan tambe, pa sigui krese huntu ku e ekipo.

Uruguay sèmper ta un klup ku ta sali dilanti positivo den vários kosnan pa bai dilanti pa asina dal stapnan pa por demostrá kon nan ta move.

Anto prinsipalmente den e parti hubenil ku ta e parti di Titans, bo ta mira esaki ta bin hopi mas tantu dilanti.

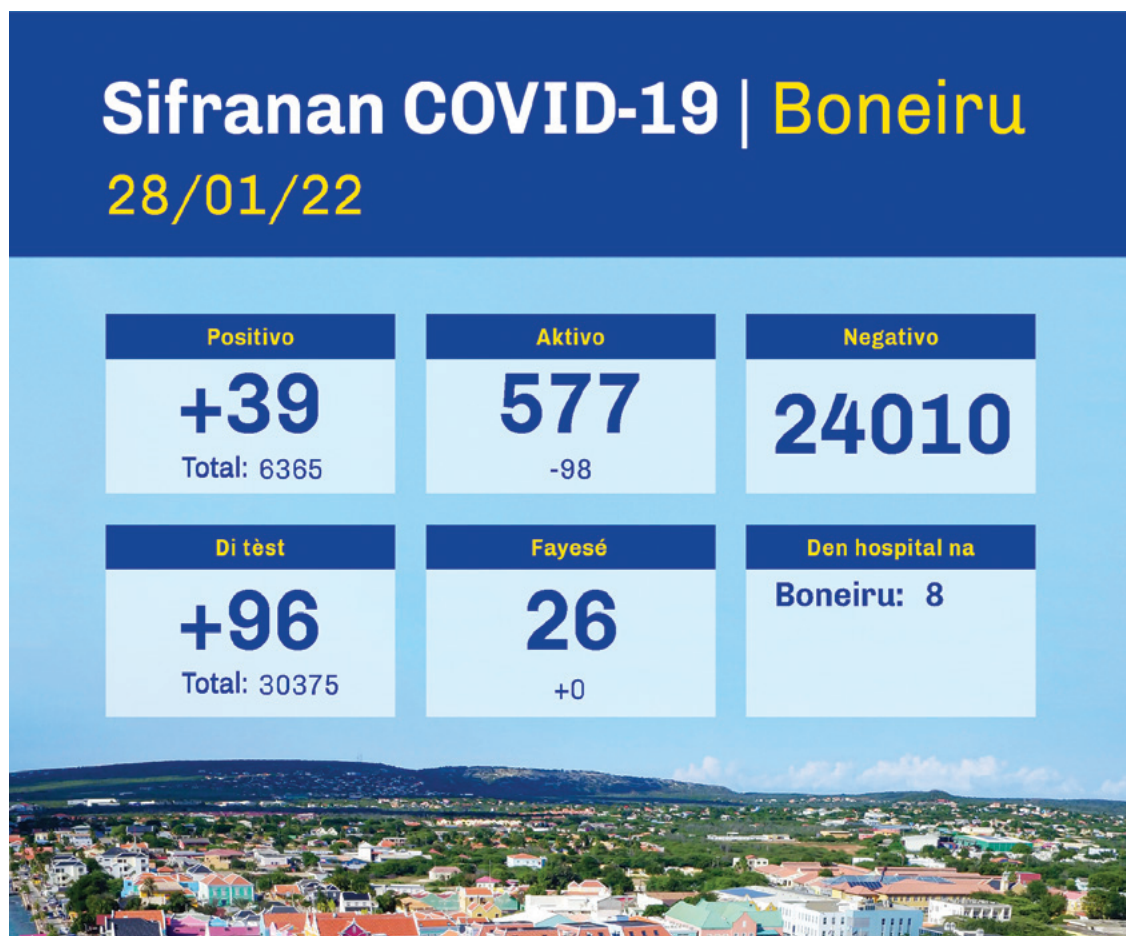
E aña aki nan a disidí di dal un stap hopi mas leu ku esei, pa trese mas profe-

shonalismo den e ekipo di Uruguay, pero tambe mas futuro den un forma briyante pa nos hóbennan.

Pero atrobe, nos ta na kuminsamentu, nos ta na yanüari i tin otro lunanan tambe ku tin ku trese mas di e selebrashon di e aña aki den mas di e programan pa kana yega na e selebrashon grandi di 90 aña di s.v. Uruguay.

Ta e intenshon tambe pa Uruguay Titans e aña aki selebrando 90 aña di s.v. Uruguay, bini ku un torneo di futbòl internashonal, dunando asina tambe timnan di otro islanan, por ehèmpel un kampion di Kòrsou i di Aruba, oportunidat di partisipá den un torneo asina di Titans Cup manera ya nan tabatin promé ku a bin e asunto di Covid-19.

Segun señor Ryan Martha di s.v. Uruguay a bisa den entrevista e siman aki.



Ta bayendo bon ku Richard Lopes

Buki hañando akohida na Aruba

KRALENDIJK — Ta último lunanan di aña pasá i traha hopi aña na Hulanda i Boneiru. Richard a traha bayendo bon ku Richard Lopes-Slot na Aruba. Den isla natal, despues di a biba algun aña komo lider di

tim na Servisio di Impuesto riba e isla aki.

Na luna di sèptèmber aña pasá Richard Lopes-Slot i su kasá a muda pa Aruba. Simplemente e kier a regresá su isla natal, despues di a studia i hasi karera na Hulanda, kaminda el a skirbi tambe un buki, ku e ta promoviendo aktualmente riba su isla. Den e buki aki, 'Passie, Emotie, Liefde voor de

klant in 7 minuten', Richard ta deskribí e hèrmèntan ku por usa pa duna servisio óptimo na kliente. Un servisio ku pashon, emoshon i amor.

Richard Lopes: "Mi ke laga boso na Boneiru sa ku tur kos ta bayendo 'great' ku promoshon di mi buki na Aruba. Mi ta hañando hopi apoyo. Mi ta masha kontentu. Mi no a lubidá Boneiru."



ONDERCURATELESTELLING

Bij beschikking van **15 september 2021** van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curacao, St. Maarten, Bonaire, St. Eustatius en Saba en bij het Gerecht in Eerste Aanleg, zittingsplaats Bonaire, is **Hellen Toeldula Agostien**, geboren op 12 september 1963 te Bonaire en **Roland Fransisco Elias Agostien**, geboren op 4 juni 1961 te Bonaire, wonende te Bonaire, onder curatele gesteld. Zulks met benoeming van **Glenda Felicia Agostien**, wonende te Bonaire tot de curator over de onder curatele gestelden.

Deurwaarder Marisol A.A. Manuel-Bernabela.



IMMERSION BLENDER

\$28

UP TO
60% OFF

on selected
baby items



FIN DI
AÑA
EXTENDED

TE KU
75% OFF*

BREAKFAST CENTER

REDUCED PRICE
\$40



30% OFF

WATER HEATER

REDUCED PRICE
\$82

15% OFF



City Shop

Smart shopping ▶ Better living

Kaya International #36
 +599 717.36.66

www.cityshopbonaire.com
 info@cityshopbonaire.com

City Shop Bonaire
 +599 700.64.42